

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΜΗ ΜΕΛΟΥΣ

**ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ.** — 'Η όδος πρὸς τὴν πενικιλλίνην — 'Αγὼν μιᾶς ζωῆς. 'Επὶ τῇ δεκάτῃ ἐπετείῳ τοῦ θανάτου τοῦ 'Αλεξάνδρου Fleming, ὥπος 'Αμαλίας Fleming\*. 'Ανεκοινώθη ὑπὸ τοῦ 'Ακαδημαϊκοῦ κ. Γ. Ιωακείμογλου.

Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1928 ὁ Fleming ἀνεκάλυψε μίαν βακτηριοκτόνον ούσιαν μὲ ἀπιθάνους, διὰ τὰς γνώσεις τῆς ἐποχῆς, ἴδιότητας. Τὴν ούσιαν αὐτήν, ἡτις ἔμελε νὰ ἀλλάξῃ τὴν ὄψιν τῆς ιατρικῆς, ἐβάπτισε πενικιλλίνην. Τὴν ἀνεκάλυψε τυχαίως, ἔξετάζων μίαν καλλιέργειαν σταφυλοκόκκων. 'Η καλλιέργεια εἶχεν ἐπιμολυνθῆ ἐξ ἐνὸς μύκητος· γύρω ἀπὸ τὸν μύκητα οἱ σταφυλόκοκκοι εἶχον νεκρωθῆ· ὁ Fleming εἶδε τὸ ἀπλοῦν αὐτὸν φαινόμενον καὶ κατενόησεν ἀμέσως τὴν σημασίαν καὶ τὴν ἀξίαν του.

Θέλω ἐδῶ νὰ δώσω ὀλίγα στοιχεῖα διὰ τὸ τί προηγήθη ἀπὸ τὴν «τυχαίαν» αὐτὴν ἀνακάλυψιν καὶ τοὺς λόγους, οἵτινες ἐπέτρεψαν εἰς τὸν Fleming νὰ ἔξαγάγῃ τὰ ὄρθια συμπεράσματα καὶ νὰ ἀποκομίσῃ, ἀπὸ ἐν σύνθετες συμβάν, τὸ καταπληκτικώτερον φάρμακον τὸ ὅποιον ἐγνώρισε ποτὲ ἡ ιατρική. Τὰ στοιχεῖα αὐτά, τὴν ἔξήγησιν διατί ὁ Fleming συνέλαβεν ἀμέσως τὴν ἀλήθειαν—ἡτις διέφυγεν ἀπὸ τόσους ἄλλους μεγάλους ἐπιστήμονας, εἰς τοὺς ὃποίους εἶχε τύχει τὸ ἵδιον φαινόμενον—δίδουν αἱ ἐργασίαι του. Μελετῶν τις τὰς ἐργασίας αὐτὰς ἀπὸ τὴν σκοπιὰν τῆς γνώσεως τῆς τελικῆς ἐπιτυχίας, βλέπει ὅτι ἡ ὁδός, ἡ ὄποια ὠδήγησε τὸν ἀνθρώπον αὐτὸν εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῆς πενικιλλίνης, ἥτο μία εὐθεῖα. 'Η «τυχαία» ἀνακάλυψις ἥτο τὸ ἐπιστέγαστρα τῆς ἐρεύνης μιᾶς ζωῆς. Αἱ ἐργασίαι του ἀποδεικνύουν ὅτι καθ' ὅλην τὴν ἐπιστημονικήν του ζωὴν ὁ Fleming ἀνεζήτησε μέσον διὰ τὴν καταπολέμησιν τῶν μικροβιακῶν λοιμώξεων, μίαν ούσιαν ἡ ὄποια θὰ ἥτο βλαβερὰ διὰ τὰ μικρόβια ἀλλὰ δχι διὰ τοὺς ἴστοὺς ἡ διὰ τὸ σύνολον τοῦ ὄργανισμοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ούσιαν ἡτις θὰ ἥδυνατο νὰ χρησιμοποιηθῇ χημειοθεραπευτικῶς ἐντὸς τοῦ σώματος καὶ νὰ καταστρέψῃ ἐπιλεκτικῶς τὰ μικροβιακὰ κύτταρα, ἐνῷ τὰ ἀνθρώπινα θὰ παρέμενον ἄθικτα. Αὐτὰς τὰς ἴδιότητας εἰς τὸ ἐπακριν εἶχεν ἡ πενικιλλίνη.

«'Αν εἶναι ἀλήθεια, ἔγραψεν ὁ Καθηγητὴς Gratia, ὅτι μία μεγάλη ζωὴ εἶναι ὄνειρον τῆς νεότητος, τὸ ὄποιον πραγματοποιεῖται εἰς τὴν ὥριμον ἡλικίαν, τότε ὁ Fleming θὰ μείνῃ εἰς τὴν ἴστορίαν ὡς ὁ εύτυχης ἀνθρώπος ὁ ὄποιος ἐπραγματοποίησε τὸ ὄνειρόν του».

\* AMALIA FLEMING, The road to Penicillin — A life's struggle. On the tenth Anniversary of Alexander Fleming's death.

Εἰς δποιον ἀναγιγνώσκει τὰς ἐπιστημονικὰς ἔργασίας καὶ τὰ ἀμέτρητα βιβλία τῶν ἔργαστηριακῶν πειραμάτων τοῦ Fleming, ἐμποιεῖ ἐντύπωσιν ἡ προφανῆς ἀποκλειστικότης τοῦ σκοποῦ, ἡ μακρὰ καὶ πείσμων ἀναζήτησις, ἡ ὑπομονητικὴ ἐπανάληψις τῶν αὐτῶν πειραμάτων, ἡ ἀτέρμων καὶ σχεδὸν μονότονος ἐπανάληψις τῆς διατυπώσεως τῶν ὅρων τοὺς ὅποιους ὀφείλει νὰ πληροῖ μία βακτηριοκτόνος οὐσία διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ χρησιμοποιηθῇ ἐντὸς τοῦ κυκλοφοροῦντος αἴματος.

Ἡ πρώτη μελέτη τοῦ φοιτητοῦ τῆς Ἰατρικῆς Fleming, τὸ Δοκίμιον τὸ ὅποιον ἐτιμήθη μὲ τὸ Χρυσοῦν Μετάλλιον τῆς Σχολῆς του, πραγματεύεται περὶ «Μικροβιακῶν λοιμώξεων»<sup>1</sup>. Ἐνδιαφέρον καὶ χαρακτηριστικὸν εἶναι ὅτι ὁ ἄνθρωπος, ὃστις ἔμελες νὰ ἀνακαλύψῃ τὴν Πενικιλλίνην, εἰς τὸ Δοκίμιον τοῦτο κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς σταδιοδρομίας του, καταστρώνει λεπτομερῆ κατάλογον τῶν τότε ὑφισταμένων μέσων καταπολεμήσεως τῶν μικροβιακῶν λοιμώξεων, ὡς ἐὰν ἦθελε νὰ σημειώσῃ τὴν ἀφετηρίαν του. Παραθέτομεν τὴν περιγραφήν, ὡς τὴν ἔχει, τῶν τότε χρησιμοποιουμένων μέσων διὰ τὴν σημασίαν των εἰς τὴν ίστορίαν τῆς θεραπευτικῆς:

*Ai μέθοδοι θεραπείας τῶν μικροβιακῶν μολύνσεων δύνανται νὰ καταταχθοῦν εἰς τὰς ἔξῆς κατηγορίας:*

- a. Χειρουργικὴ ἀφαίρεσις τῆς ἔστιας τῆς λοιμώξεως, ὅπου ἡ ἔστια αὕτη εἶναι προσιτή.
- b. Θεραπεία δι’ ἀντισηπτικῶν, εἴτε δι’ ἀμέσων ἐπιθεμάτων, εἴτε, ὡς εἰς τὰς περιπτώσεις φυματιώσεως, βρογγικοῦ κατάρρον κλπ. δι’ εἰσπνοῶν.
- c. Ἐνίσχυσις τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ ἀσθενοῦς, καὶ καταπολέμησις δυσμενῶν συμπτωμάτων διὰ καταλλήλου διαίτης καὶ ἄλλων θεραπευτικῶν μέσων. Τοῦτο, μολονότι δὲν ἔχει ἀμεσον βλαβερὰν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν μικροβίων, πρέπει ἐν τούτοις νὰ χρησιμοποιῆται εἰς πᾶσαν περίπτωσιν, ἀκόμη καὶ ὅταν λαμβάνωνται ἀμεσώτερα καὶ δραστικώτερα μέτρα διὰ τὴν ἐκρίζωσιν τῶν πραγματικῶν αἰτίων τῆς παθήσεως.
- d. Χρησιμοποίησις ὠρισμένων φαρμάκων, τὰ ὅποια φαίνεται ὅτι ἔχουν εἰδικὴν ἀνασχετικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν βλαβερῶν ὀργανισμῶν. Ἰδιαιτέρως ἵσχυρὰ ἀποτελέσματα πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἔχουν ἡ κινήη διὰ τοὺς ἐλάδεις πυρετούς, ὁ ὑδράργυρος διὰ τὴν σύφιλιν, ἡ ἀτοξύλη διὰ τὴν τρυπανοσύμιασιν, καὶ ἵσως τὸ σαλικυλικὸν δξὺ διὰ τοὺς φευματισμούς.
- e. Μέθοδος ἐνισχύσεως τῆς παροχῆς λόμφης εἰς τὰς μολυσμένας περιοχάς:  
I. Μέτρα διὰ τὴν ἐλάττωσιν τῆς πυκνότητος τοῦ αἵματος, ὡς π.χ. τὸ κιτρικὸν δξύ.

1. Fleming A. (1909) St. Mary's Hosp. Gaz. 15, 72.

II. Τοπικῶς — Πᾶσα μέθοδος προκαλοῦσσα ἐνεργὸν ἢ παθητικὴν ὑπεραιμίαν, π.χ. καταπλάσματα, θερομὰ ἐπιθέματα, ἢ ἐνεργὸς καὶ παθητικὴ συμφόρησις τοῦ *Bier*, ἀκτινοθεραπεία δὲ ἀκτίνων *Finsen* καὶ *Roentgen*, ἐντριβαί, ἐπιθέματα ὑπερτονικῶν διαλυμάτων μαγειρικοῦ ἄλατος κλπ.

ς. Εἰδικὰ ἀνοσοποιητικὰ μέθοδοι:

I. Θεραπεία δι᾽ ὁροῦ.

II. Θεραπεία δι᾽ ἐμβολίων<sup>2</sup>.

Ἄπὸ τὰ πτωχὰ αὐτὰ μέσα τὸ πλέον ἀποτελεσματικὸν εἰς τὰς μικροβιακὰς λοιμώξεις—έὰν ἔξαιρέσωμεν τὰς χειρουργικὰς ἐπεμβάσεις—ῆτο ἡ ἐνίσχυσις τῆς φυσικῆς ἀντιστάσεως τοῦ ὀργανισμοῦ, ἢ ὅποια ἦτο καὶ τὸ κύριον θέμα μελέτης εἰς τὰ ἐργαστήρια τοῦ καθηγητοῦ του *Wright*. Μὲ δὲ τὸν ἐνθουσιασμὸν τῆς νεαρᾶς του πείρας, καὶ τὴν πίστιν εἰς τὸν μεγάλον διδάσκαλον, δ *Fleming* ἔξαιρει τὰς μεθόδους αὐτὰς. "Εως τὸ τέλος τῆς ζωῆς του, παρὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῆς πενικιλίνης καὶ τῶν ἄλλων βιοθεραπευτικῶν, παρὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τοῦ αἰῶνος τῆς βιοθεραπείας, τὸν δόποῖον δὲ ἴδιος ἥνοιξεν, δ *Fleming* θὰ διατηρήσῃ τὴν πίστιν του εἰς τὰς ἀνοσοποιητικὰς δυνάμεις τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ θὰ ἔξαρῃ τὴν σημασίαν τῆς ἐνισχύσεώς των.

Τὸ 1909 ἐνεφανίσθη τὸ πρῶτον ἐπιτυχὲς χημειοθεραπευτικὸν φάρμακον, ἡ *Σαλβαρσάνη*, ἢ ὅποια ὅχι μόνον ἔφερεν ἐπανάστασιν εἰς τὴν θεραπείαν τῆς συφιλίδος, ἀλλὰ καὶ ἀπέδειξε πραγματικὴν τὴν ἐλπίδα ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ οὐσία, ἢ ὅποια, ἐπιλεκτικῶς ἐντὸς τοῦ σώματος, θὰ ἐφόνευεν ὀρισμένα ζῶντα κύτταρα, χωρὶς νὰ ἐπιφέρῃ βλάβην εἰς τὰ κύτταρα τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

Ο *Fleming* ἐμελέτησε τὴν ἐπίδρασιν τῆς *Σαλβαρσάνης* ἐπὶ ἀσθενῶν, ἐπινοήσας καὶ ἴδιαν ἀπλῆν μέθοδον καὶ μηχάνημα διὰ τὴν τότε δύσκολον χορήγησιν του. Αἱ θαυμάσιαι θεραπευτικαὶ ἴδιότητες τῆς *Σαλβαρσάνης*, ἡ ἐπιλεκτικὴ τῆς δρᾶσις ἐνεποίησαν μόνιμον καὶ βαθεῖαν ἐντύπωσιν εἰς τὸν *Fleming*. "Ἐγινε σκοπός του νὰ εὔρῃ μίαν οὐσίαν, ἢ ὅποια θὰ εἴχεν ἐπὶ τῶν κοινῶν μικροβίων τὴν δρᾶσιν τὴν ὅποιαν εἴχεν ἡ *Σαλβαρσάνη* ἐπὶ τῶν σπειροχαϊτῶν.

Κατὰ τὸν πρῶτον παγκόσμιον πόλεμον δ *Wright* παρέλαβε μερικοὺς μαθητάς του καὶ μετέφερε τὸ ἐργαστήριον ἐρευνῶν του ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖον *St. Mary* τοῦ Λονδίνου εἰς στρατιωτικὴν μονάδα ἐν Βουλώνῃ τῆς Γαλλίας. Ἐκεῖ ἐπὶ ἔτη ὀλόκληρα ἐμελέτησεν δ *Fleming* ἐπιμελῶς καὶ ἔξονυχιστικῶς τὰ τραύματα τοῦ πολέμου, τὴν μικροβιολογίαν τῶν γενικῶν ἢ ἐντοπισμένων λοιμῶν εἰς τὰς μεθόδους τῆς θεραπείας των. Μόνος δὲ ἐν συνεργασίᾳ μὲν ἀλλα μέλη τῆς ὁμά-

2. Fleming A. (1909) St. Mary's Hosp. Gaz. Vol. 15, 72.

δος των, ὁ Fleming ἐδημοσίευσε σειρὰν μελετῶν ἐπὶ τῆς γενομένης ἔργασίας καὶ ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐμπειρίας τὴν ὅποιαν εἶχεν ἀποκομίσει<sup>3</sup>. Ἡ ἐμπειρία αὐτὴ ἦτο ἀποκαρδιωτική. Αἱ μολύνσεις ἐσκότωναν τοὺς περισσοτέρους τραυματίας. Ἡ ἀερώδης γάγγραινα ἔκανε θραῦσιν.

‘Ο Fleming, ἔξετάζων ὅλα τὰ ἀντισηπτικὰ τὰ ὅποια μετεχειρίζοντο οἱ ἰατροὶ διὰ τὴν καταπολέμησιν τῶν λοιμώξεων, ἀπέδειξεν ὅτι ἦτο ἀδύνατον νὰ ἀποστειρωθῇ ἐν πολεμικὸν τραῦμα μὲ ἀντισηπτικά. Δυστυχῶς οἱ ἰατροὶ καὶ ὁ Ἱδιος ὁ Fleming μόνον αὐτὴν τὴν θεραπευτικὴν εἶχον διδαχθῆ. »Ἐνθυμοῦμαι, ἔγραψε τότε, ὅτι, δταν ἐσπούδαζα, μοῦ εἶχαν συστήσει νὰ ἐπιδένω τὰ τραύματα μὲ ἀντισηπτικὰ μὲ θρησκευτικὴν ἀκρίβειαν: φαινούντο δέν, βορικὸν δέν, ὑπεροξείδιον τοῦ ὄρογόνον . . .’ Εβλεπα βέβαια ὅτι τὰ ἀντισηπτικὰ αὐτὰ δὲν ἐσκότωναν ὅλα τὰ μικρόβια, ἀλλὰ μοῦ ἔλεγαν ὅτι ἐσκότωναν ἔνα ὀρισμένον ἀριθμὸν καὶ ὅτι τὰ ἀποτελέσματα ἥσαν καλύτερα ἀπὸ τοῦ νὰ μὴ χρησιμοποιῶνται διόλου ἀντισηπτικά. Δὲν ἤμουν τότε εἰς θέσιν νὰ ἐπικρίνω αὐτὴν τὴν γνώμην». Τώρα, μετὰ τὴν ἐκτεταμένην καὶ δραματικὴν πεῖραν τοῦ πολέμου, ὁ Fleming ἥξευρεν. Ἐγνώριζεν ὅτι, δταν ἡ λοιμωξίες ἐγκαθίστατο, δὲν ὑπῆρχε τίποτε, κανένα φάρμακον, νὰ τοὺς βοηθήσῃ νὰ σώσουν τοὺς τραυματίας. Ολίγοι, πολὺ δὲλγοι ἥσαν οἱ τυχεροί, τοὺς ὅποιους ἔσφράζεν ἡ ἔγκαιρος χειρουργικὴ ἀφαίρεσις τῶν νεκρῶν ίστῶν. Οἱ τραυματίαι ἔφθανον εἰς καλὴν γενικὴν κατάστασιν. Ἀποτόμως τὸ χρῶμα των ἡλλοιοῦτο, πυρετὸς ἐγκαθίστατο καὶ ἀπέθνησκον κατὰ δεκάδας.

3. Fleming A. 1915 Lancet 2, 376.

»      » 1915 Lancet 2, 638.

»      » 1917 Lancet 2, 341.

»      » 1917 Lancet 2, 508.

»      » 1917 Practitioner 98, 322.

»      » 1919 Lancet 1, 138.

»      » 1919 Spec. Rep. Ser. Med. Res. Coun. Lond. 39, 70.

»      » 1919 Brit. J. Surg. 7, 99.

Douglas S.R. Fleming A. and Colebrook, L 1917 Lancet 1, 604.

»      »      » 1917 Lancet 2, 5.

»      »      » 1917 Lancet 2, 530.

»      »      » 1920 Spec. Rep. Ser. Med. Res. Coun. Lond. 57.

Wright A.E. καὶ Fleming A. 1918 Lancet 1, 205.

»      »      καὶ Colebrook L. 1918 Lancet 1, 831.

Fleming A. καὶ Porteous A.B. 1919 Lancet 1, 973.

»      »      1919 Lancet 2, 49.

Τὸ 1918 εἰς τὰ σηπτικὰ τραύματα προσετέθη ἡ γρίππη.

Τεσσάρων ἑτῶν ἀπεγνωσμέναι προσπάθειαι τοῦ Fleming νὰ εὔρῃ ἐν ἀντιση-  
πικόν, ἐν φάρμακον ὅποιουδήποτε εἴδους διὰ τὴν καταπολέμησιν τῶν λοιμώξεων,  
οὐδὲν ἀποτέλεσμα ἔφεραν.

«Περιστοιχισμένος ἀπὸ τὰ μολυσμένα αὐτὰ τραύματα, ἔγραψε, ἀπὸ ἀνθρώπους,  
οἱ ὄποιοι ὑπέφεραν καὶ ἀπέθνησκον καὶ τοὺς ὄποίους δὲν ἥδυνάμεθα νὰ βοηθήσωμεν,  
μὲ ἔπινγεν δ πόθος νὰ εὔρω ἐπὶ τέλους κάτι, ποὺ θὰ ἐσκότωνε αὐτὰ τὰ μικρόβια,  
κάτι σὰν τὴν Σαλβαρδάρη».

Μετὰ τὸν πόλεμον ἐπανῆλθεν εἰς τὸ μέγα καὶ ἀλυτὸν ἀκόμη πρόβλημα, τὸ  
ὅποῖον εἶχε διαπραγματευθῆ εἰς τὴν φοιτητικὴν μελέτην του: Πῶς νὰ καταπολεμη-  
θοῦν αἱ λοιμώξεις.

Ἡ ἐργασία ἡ ἐπιτελεσθεῖσα ὑπὸ τοῦ Fleming κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου,  
ἀν δὲν κατέληξεν εἰς τὴν ἔξενήρεσιν μέσου θεραπείας τῶν σήψεων, ἐν τούτοις τοῦ ἔδω-  
σεν ἐμπειριστατωμένην γνῶσιν τῶν μικροβιακῶν λοιμώξεων—τοπικῶν καὶ γενικευ-  
μένων—καὶ τῶν διαφόρων μεθόδων θεραπείας. Ὁ Fleming εἰς τὸ τέλος τοῦ πρώτου  
παγκοσμίου πολέμου ἐγνώριζε, διατί τὰ γνωστὰ ἀντισηπτικὰ δὲν ἦσαν κατάλληλα  
διὰ κημειοθεραπευτικὴν χρῆσιν καὶ τί δρους ἔπρεπε νὰ πληροῦ μία οὐσία διὰ νὰ δύ-  
ναται νὰ χρησιμοποιηθῇ ἀποτελεσματικῶς πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν. Τὴν ἐμπειρίαν  
του αὐτὴν συνώψισεν εἰς τὴν μνημειώδη ἀναμνηστικὴν διάλεξιν τοῦ Hunter<sup>4</sup>.  
Ἐξηκολούθησε νὰ μελετᾷ τὴν κάθε βακτηριοκτόνον οὐσίαν, ἡ ὄποια ἐνεφανίζετο,  
καὶ νὰ τονίζῃ τὴν σπουδαιότητα τοῦ θεραπευτικοῦ της δείκτου, ἥτοι τῆς σχέσεως το-  
ξικότητος τοῦ φαρμάκου πρὸς τὰ μικρόβια καὶ τοξικότητος αὐτοῦ πρὸς τὰ κύτταρα  
τοῦ ἀνθρώπου, ὑπὸ τὰς αὐτὰς ἀκριβῶς συνθήκας.

Τὸ 1921 δὲ Fleming ἀνεκάλυψεν εἰς τοὺς «ἰστοὺς καὶ ἐκκρίσεις» μίαν φυσικὴν  
ἀντισηπτικὴν οὐσίαν, τὴν ὄποιαν ἐπωνόμασε «Λυσοζύμη».

Ὑπέφερεν ἐκ κατάρρου καὶ, καθὼς ἔξήταξεν ἐν τρυβλίον ἄγαρ μὲ καλλιέργειαν  
ἐνδὸς κόκκου, ἐπεσεν ἐπάνω εἰς τὸ ἄγαρ σταγῶν ὑγροῦ τῆς ρινός του. Μετ' ὀλίγας  
ώρας πέριξ τοῦ σημείου, ὅπου εἶχε πέσει τὸ ρινικὸν ἔκκριμα, εἶχε σχηματισθῆ μία  
καθαρὰ περιοχή: αἱ ἀποικίαι τῶν κόκκων εἶχον διαλυθῆ. Τὸ τυχαῖον αὐτὸν περιστα-  
τικὸν ὑπῆρξεν ἡ ἀφορμὴ τῆς σπουδαιοτάτης ἀνακαλύψεως τῆς λυσοζύμης ὑπὸ τοῦ  
Fleming. Ἡ ἀνακάλυψις τῆς πενικιλίνης, ἐπτὰ ἔτη ἀργότερον, ἥτο μία ἀκριβῆς  
ἐπανάληψις τῶν συνθηκῶν ἀνακαλύψεως τῆς λυσοζύμης—μὲ ἄλλα μικρόβια, μὲ ἄλλην  
βακτηριοκτόνον οὐσίαν. Καὶ ἥτο εύκολωτέρα, διότι ὁ Fleming εἶχεν ἥδη ἐπινοή-  
σει, διὰ τὴν μελέτην τῆς λυσοζύμης, ὅλας τὰς μεθόδους αἱ ὄποιαι τοῦ ἐχρειάζοντο  
διὰ τὴν μελέτην τῆς πενικιλίνης.

4. Fleming A. 1919 Brit. J. Surg. 7, 99.

Μεταξύ 1922—1927 ο Fleming έδημοσίευσεν ἔξι μελέτας ἐπὶ τῆς Λυσοζύμης<sup>5</sup>. Η λυσοζύμη ἦτο ἐπίσης τὸ θέμα τῶν διαλέξεων Arris καὶ Gale<sup>6</sup> καὶ τῆς Προεδρικῆς διαλέξεώς του εἰς τὴν Βασιλικὴν Ἐταιρείαν Ἰατρικῆς<sup>7</sup>. Θάξ ἀπαριθμήσω συντόμως τί ἔπραξεν ο Fleming καὶ τὰς ὑποθέσεις τὰς ὁποίας προέβαλεν, ὅταν εἶδε τὸ ἀπλοῦν αὐτὸν μικροβιολογικὸν φαινόμενον, ὅτι δηλαδὴ ὡρισμένα μικρόβια δὲν ἀναπτύσσονται εἰς τὴν γειτνίασιν ρινικῆς ἐκκρίσεως. Αἱ μελέται του περὶ τῆς λυσοζύμης δεικνύουν τὴν ἐπιστημονικὴν φαντασίαν τοῦ Fleming, δεικνύουν ὅτι μία μικρὰ παρατήρησις, τὴν ὁποίαν ἀλλοὶ ἵσως δὲν θὰ ἐπρόσεχον, τοῦ ἔδωσε τὴν ἀφορμὴν νὰ συλλάβῃ ἀμέσως τὴν σημασίαν καὶ τὴν σπουδαιότητα τοῦ φαινομένου τὸ ὅποιον εἶχε παρατηρήσει, ὅτι ὁ νοῦς του ἐπεξετάθη πρὸς ὅλας τὰς κατευθύνσεις, ἀνοίγων νέους δρόμους· ὅτι προσεπάθησε νὰ θεραπεύσῃ γεινικὰς μικροβιακὰς λοιμώξεις μὲν ἐνδοφλεβίους ἐνέσεις λυσοζύμης (διότι ἡ λυσοζύμη ἦτο τὸ πρῶτον ἀντισηπτικὸν ἀπὸ ὅσα εἶχεν ἐξετάσει, τὸ ὅποιον ἐφόνευε τὰ μικρόβια χωρὶς νὰ βλάπτῃ τὰ κύτταρα τοῦ ἀνθρώπινου ὀργανισμοῦ). Αἱ ἔργασίαι του αὕτα δεικνύουν ἐπίσης τὴν δεξιότητά του νὰ ἐπινοῇ νέας μεθόδους πρὸς ἔξυπηρέτησιν τῆς ἐρεύνης του.

Ἡ πρώτη σκέψις τοῦ Fleming ἦτο ὅτι τὸ ρινικὸν ὑγρὸν θὰ περιεῖχε βακτηριοκτόνον οὐσίαν. Διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ δοκιμάσῃ καὶ νὰ ἀποδείξῃ τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν, ἐπενόησε νέας μεθόδους (τὰς μεθόδους αὐτὰς μετεχειρίσθη ὀλίγα ἔτη ἀργότερον εἰς τὴν μελέτην τῆς πενικιλίνης, κατέστησαν δὲ ἡ βάσις ὅλων τῶν μεθόδων τιτλοποιήσεως τῶν βιοθεραπευτικῶν). Ἐν συνεχείᾳ διεπίστωσεν ὅτι ἡ μικροβιοκτόνος αὐτὴ οὐσία, ἡ λυσοζύμη, εὑρίσκεται εἰς πολλοὺς ίστοὺς καὶ ἐκκρίσεις τῶν ἀνθρώπων, τῶν ζῴων καὶ τῶν φυτῶν.

Παρετήρησεν ὅτι ἡ ἐκκρισίς της ἦτο ἴδιαιτέρως ἀφθονος εἰς ἐκτεθειμένα εἰς μολύνσεις μέρη τοῦ ὀργανισμοῦ, ὅπως εἰς τοὺς ὀφθαλμούς, τὰς ἀναπτυνεστικὰς ὄδοις, τὸ στρῶμα τῆς ἱνακῆς τὸ ὅποιον καλύπτει τὰ τραύματα, ὅπως ἐπίσης καὶ εἰς ίστοὺς οὔτινες στεροῦνται ἄλλων μέσων προστασίας ὅπως οἱ χόνδροι καὶ ἐσκέφθη, ὅτι ἵσως ἦτο σκοπὸς τῆς φύσεως νὰ θέσῃ ἐκεῖ τὴν λυσοζύμην διὰ νὰ προστατεύῃ τὰς περιοχὰς αὐτάς.

5. Fleming A. 1922 Proc. Roy. Soc. B. 93, 306.

Fleming A. & Allison V.D. 1922 Proc. Roy. Soc. B. 94, 142.

» » 1922 Brit. J. Exp. Path. 3, 252.

» » 1924 Lancet 1, 1303.

» » 1925 Brit. J. Exp. Path. 6, 87.

» » 1927 » » » 8, 214.

6. Fleming A. 1929 Lancet 1, 217.

7. Fleming A. 1932 Proc. R. Soc. Med. 26, 71.

Προέβαλε τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ἡ λυσοζύμη ἦτο ἡ πρωτόγονος καὶ λίαν σημαντικὴ ἄκμηνα, τὴν ὅποιαν παρέσχεν ἡ φύσις εἰς πᾶσαν ζῶσαν ὥλην. Διεπίστωσεν ὅτι ἡ λυσοζύμη διαφόρων ἴστων καὶ ἐκκρίσεων ἔξασκουσε διαφορετικὴν ἐνέργειαν ἐναντίον διαφόρων μικροβίων καὶ ὑπέβαλε τὴν ἰδέαν ὅτι αὐτὴ ἦτο ἵσως ἡ αἰτία τῆς ἀνοσίας ὠρισμένων ἴστων εἰς ὧρισμένας λοιμώξεις.

Ἐπεξεργαζόμενος περαιτέρω τὴν κατεύθυνσιν ταύτην προέβαλε τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ἡ παθογόνος ἐπίδρασις ὠρισμένων μικροβίων ἐπὶ ὠρισμένων ζωϊκῶν εἰδῶν, καὶ ὅχι ἐπὶ ἄλλων, πιθανῶς νὰ ὠφείλετο εἰς διάφορον ἐπίδρασιν τῆς λυσοζύμης τοῦ ζωϊκοῦ εἴδους ἐπὶ τῶν μικροβίων αὐτῶν.

Ὑπέθεσεν ὅτι ἡ διάφορος παθογόνος ἐπίδρασις ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῶν ζῴων μικροβίων παρομοίων χαρακτηριστικῶν, ὡς π.χ. τοῦ βακίλλου τῆς ψευδοφυματιώσεως καὶ τοῦ βακίλλου τῆς πανώλους ἢ τοῦ βακίλλου τοῦ Bang καὶ τοῦ μελιτοκόκκου, πιθανὸν νὰ ὠφείλετο εἰς διαφορὰν τῆς εὐαισθησίας των πρὸς τὴν λυσοζύμην τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν ζῴων. Ἡ λυσοζύμη ἦτο ἰδιαιτέρως δραστικὴ ἐπὶ σαπροφυτικῶν μικροβίων, ἐνῷ ἡ ἐνέργειά της ἐπὶ τῶν ισχυρῶν παθογόνων δργανισμῶν ἦτο μικρά. Αὐτὸς εἶναι φυσικόν, ἐσκέφθη ὁ Fleming. Τὰ εὐαίσθητα εἰς τὴν λυσοζύμην τοῦ δργανισμοῦ μικρόβια πρέπει νὰ καταστρέψωνται, προτοῦ νὰ δυνηθοῦν νὰ ἐγκατασταθοῦν καὶ νὰ προκαλέσουν λοιμώξεις· εὐαίσθητον εἰς τὴν λυσοζύμην ἐνὸς ζωϊκοῦ εἴδους μικρόβιον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ εἶναι παθογόνον πρὸς τὸ εἴδος αὐτό, αἱ δύο ἔννοιαι εἶναι ἀσυμβίβαστοι. Ὁ Fleming ἐσκέφθη ὅτι ἵσως ἔνια τῶν παθογόνων μικροβίων νὰ ἀποτελοῦνται ἀπὸ φυλάς κατ' ἀρχὴν εὐαίσθητος εἰς τὴν λυσοζύμην, αἵτινες ἀνέπτυξαν ἀντίστασιν εἰς αὐτήν. Καὶ πράγματι παρετήρησε καὶ περιέγραψε ποικιλίας εὐαίσθητων εἰς τὴν λυσοζύμην μικροβίων, τὰ ὅποια ἀνέπτυξαν ἀντίστασιν πρὸς αὐτήν καὶ ἐκαλλιέργησεν εὐαίσθητος φυλὰς μὲ μικρὰς ἀλλὰ συνεχῶς αὐξανομένας ποσότητας λυσοζύμης, ἐπιτυγχάνων οὕτω τὴν ἀνάπτυξιν πολὺ ἀνθεκτικῶν ποικιλιῶν τῶν μικροβίων αὐτῶν.

Ἐσκέφθη ὅτι ὑπῆρχε κάποια σχέσις μεταξὺ τῆς βακτηριολυτικῆς δυνάμεως τῆς λυσοζύμης καὶ τῆς ἐνδοκυτταρικῆς καταστροφῆς τῶν μικροβίων ὑπὸ τῶν λευκῶν αἷμοσφαιρίων καὶ ἀπέδειξεν ὅτι ἡ λυσοζύμη ἡ περιεχομένη ἐντὸς τῶν κυττάρων ἦτο ὁ κυριώτερος παράγων τῆς ἐνδοκυτταρικῆς καταστροφῆς. Ὑπέβαλε περαιτέρω τὴν ὑπόθεσιν ὅτι τὰ μικρόβια, καθιστάμενα μᾶλλον ἀνθεκτικὰ πρὸς τὴν λυσοζύμην, θὰ ἐγίνοντο ἵσως ἐπίσης μᾶλλον παθογόνα.

Ἀφοῦ διεπίστωσεν ὅτι ἡ λυσοζύμη, εἰς μεγαλυτέραν πυκνότητα αὐτῆς ἡτις συναττᾶται φυσιολογικῶς εἰς τὸ αἷμα, δὲν ἦτο τοξικὴ διὰ τὰ λευκὰ αἷμοσφαιρία ἢ τοὺς λοιποὺς ἴστους τοῦ ὄργανοισμοῦ καὶ ὅτι βακτηριοκτόνος πυκνότης ἡδύνατο νὰ διατηρηθῇ ἐντὸς τῆς κυκλοφορίας τοῦ αἵματος ἐπὶ χρονικὸν διάστημα ἀρκετὸν διὰ νὰ

φέρη ἀποτέλεσμα, ὁ Fleming ἀπεπειράθη νὰ μεταχειρισθῇ τὴν λυσοζύμην διὰ τὴν καταπολέμησιν ἀσθενειῶν ὅφειλομένων εἰς εὐάίσθητα εἰς τὴν δρᾶσιν τῆς μικρόβια. Διὰ νὰ ἐλέγχῃ, κατὰ τὴν θεραπείαν, τὴν πυκνότητα τῆς λυσοζύμης εἰς τὸ αἷμα, ἐπενόησε μέθοδον τιτλοποιήσεώς της ἐν αὐτῷ. Τὴν μέθοδον αὐτὴν μετεχειρίσθη ἀργότερον διὰ τὴν τιτλοποίησιν τῆς πενικιλίνης εἰς τὸ αἷμα καὶ εἶναι ἡ βάσις τῶν μετέπειτα ἀντιστοίχων τιτλοποιήσεων τῶν βιοθεραπευτικῶν.

‘Ο Fleming, διαπιστώσας ὅτι τὸ λευκὸν τοῦ φοῦ περιέχει λυσοζύμην εἰς πολὺ μεγαλυτέραν πυκνότητα τῆς εἰς τὸ ἀνθρώπινον σῶμα εὑρισκομένης, ἐδοκίμασε νὰ αὐξήσῃ τὴν πυκνότητα εἰς τὸ αἷμα δι’ ἐνέσεων διαλύσεων λευκοῦ τοῦ φοῦ. ‘Ως συμπέρασμα τῶν δοκιμῶν αὐτῶν ἔγραψε: «Ἐնναι δυνατόν, εἰς περιπτώσεις γενικευμένης λοιμώξεως, διὰ μικροβίου ενδιασθήτου εἰς τὴν βακτηριολυτικὴν ἐνέργειαν τοῦ λευκοῦ τοῦ φοῦ, π.χ. διὰ ἐντεροκόκκων, αἱ ἐνδοφλέβιοι ἐνέσεις λευκοῦ τοῦ φοῦ νὰ φέρονται εὐδεργετικὰ ἀποτελέσματα»<sup>8</sup>. Πόσον πτωχὰ καὶ ἀνωφελῆ θὰ ἦσαν ἀκόμη τὸ 1924 ὅλα τὰ ὑπάρχοντα μέσα διὰ τὴν καταπολέμησιν τῶν σηψαμιῶν, διὰ νὰ προτείνη ὁ Fleming τὴν χορήγησιν λευκοῦ τοῦ φοῦ ἐνδοφλεβίως!

‘Η λυσοζύμη εὑρίσκετο εἰς τὸ λευκὸν τοῦ φοῦ εἰς ἄγνωστον ἀραιῶσιν—ἐὰν ἥτο δυνατὸν νὰ ἀπομονωθῇ εἰς καθαρὰν μορφήν, θὰ ἥτο ἵσως δυνατὸν νὰ δίδεται εἰς μεγαλυτέραν ποσότητα καὶ ἵσως θὰ ἥτο ἀποτελεσματικωτέρα; Απηλλαγμένη τῆς πρωτεΐνης τοῦ φοῦ (δὲν ἥτο γνωστὴ ἡ χημικὴ σύστασις τῆς λυσοζύμης) θὰ ἥτο ἵσως δυνατὸν νὰ δίδεται ἐπὶ μακροτέρας περιόδους, χωρὶς φόβον τῆς ἀλλεργείας;

‘Ο Fleming καὶ ὁ Allison ἐπομένως ἔκαμψαν ἐρασιτεχνιάς, καὶ ἀνεπιτυχεῖς, ἀποπείρας νὰ ἀπομονώσουν τὴν λυσοζύμην: Δὲν ἦσαν χημικοὶ καὶ δὲν ὑπῆρχε χημικὸς εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ Almroth Wright. ‘Ο Wright δὲν ἐπίστευεν εἰς τοὺς χημικούς.

Τὸ 1926 ὁ νεαρὸς ἰατρὸς Frederick Ridley, ὅστις εἶχεν διλίγας γνώσεις χημείας, ἥλθε νὰ ἐργασθῇ εἰς τὸ ἐργαστήριον. ‘Ο Fleming τοῦ ἐζήτησε νὰ προσπαθήσῃ νὰ ἀπομονώσῃ τὴν λυσοζύμην. Αἱ προσπάθειαι τοῦ Ridley ἀπέτυχον.

Συγχρόνως, καὶ παρὰ τὴν ἀπογοητευτικὴν ἐμπειρίαν τοῦ ἐπὶ τῆς ἐνεργείας τῶν ἀντισηπτικῶν<sup>9</sup>, ὁ Fleming, μεταξὺ 1919 καὶ 1924, εἶχε κάμει περαιτέρω ἐρεύνας ἐπὶ τῶν ἀντισηπτικῶν —ἰδίως ἐπὶ τοῦ θεραπευτικοῦ συντελεστοῦ των—διὰ νὰ ἔξακριβώσῃ ἂν ἥτο δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθοῦν ως χημειοθεραπευτικά. Χρησιμοποιῶν τὴν μέθοδον τῆς υαλίνου κυψέλης, ἡ ὁποία εἶχε προσφάτως ἐπινοηθῆ εἰς τὸ ἐργαστήριόν των, ὁ Fleming διηρεύνησε καὶ πάλιν ἐμπεριστατωμένως τὴν συγκρι-

8. Fleming A. καὶ Allison V.D. 1924 Lancet 1, 1303.

9. Fleming A. 1919 Brit. J. Surg. 7, 99.

τικήν ἐνέργειαν ὅλων τῶν γνωστῶν ἀντισηπτικῶν εἰς διαφόρους πυκνότητας ἐπὶ μικροβίων καὶ ἐπὶ λευκοκυττάρων. Τὸ 1924 ἐδημοσίευσε μελέτην<sup>10</sup> ἀνακοινῶν τὰ συμπεράσματά του. Ἡσαν καὶ πάλιν ἀποκαρδιωτικά: ὅλαι αἱ βακτηριοκτόνοι οὐσίαι εύρεθη ὅτι εἶχον μεγαλυτέραν τοξικὴν ἐπιδρασιν ἐπὶ τῶν κυττάρων τοῦ ἀνθρώπου. «Τὰ πειράματα αὐτά, κατέληξεν, ἀποδεικνύονταν ὅτι ἐλάχισται ἐλπίδες ὑπάρχουν νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ καταστροφὴ τῶν μικροβίων τῶν κυκλοφορούντων ἐντὸς τοῦ αἷματος εἰς περιπτώσεις σημαμίας, διὰ τῆς ἐνέσεως ἐντὸς τῆς κυκλοφορίας τοῦ αἵματος δόποιονδήποτε ἐκ τῶν ἀντισηπτικῶν τῶν ἐν κοινῇ χρήσει»<sup>10</sup>.

Τὸ 1926 ὁ Fleming ἀκολουθῶν μίαν τυχαίαν παρατήρησιν, διεπίστεωσεν ὅτι μετὰ ἐνδοφλεβικὴν ἔνεσιν ὑπερτονικοῦ ἄλατος τὸ κυκλοφοροῦν αἷμα ἀπέκτα ηὔξημένην βακτηριοκτόνον δύναμιν. Ἐχορήγησεν ἀμέσως ἐνδοφλεβίως εἰς κονίκλους ὑπερτονικὰ διαλύματα χλωριούχου νατρίου διαφόρου πυκνότητος καὶ εὗρεν εἰς ὅλας τὰς περιπτώσεις αὔξησιν τῆς βακτηριοκτόνου δυνάμεως τοῦ αἵματος. Ἀφοῦ καθώρισε τὸν βαθμὸν πυκνότητος, ὅστις θὰ προεκάλει τὴν αὔξησιν τῆς βακτηριοκτόνου δυνάμεως χωρὶς δυσάρεστον ἐπενέργειαν ἐπὶ τοῦ ὄργανισμοῦ, ὁ Fleming ἐζήτησε καὶ τοῦ ἐπετράπη ὑπὸ τῶν κλινικῶν ἰατρῶν, νὰ δοκιμάσῃ τὴν μέθοδον ἐπὶ ἀσθενῶν διὰ τοὺς δόποίους δὲν ὑπῆρχεν ἄλλη ἐλπὶς σωτηρίας.

Αἱ ἐνέσεις ὑπερτονικοῦ διαλύματος χλωριούχου νατρίου προεκάλουν μικρὰν καλυτέρευσιν τῶν ἀσθενῶν καὶ ὁ Fleming συνέστησεν εἰς τοὺς ἰατρούς, ἐφ' ὅσον ἄλλο ἀποτελεσματικὸν μέσον δὲν ὑπῆρχε, νὰ τὰς μεταχειρίζωνται: «ῆσαν ἀβλαβεῖς καὶ εἶχον εὐεργετικά τινα ἀποτελέσματα»<sup>11</sup>.

Τὸ αὐτὸ ἔτος τοῦ ἐζητήθη νὰ γράψῃ ἄρθρον περὶ ἀντισηπτικῶν διὰ τὴν Βρετανικὴν Ἑγκυκλοπαιδίαν. Τὰ παρατιθέμενα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὸ ἄρθρον αὐτὸ δίδουν τὰς τότε ἀπόψεις του ἐπὶ τοῦ θέματος.

«Ἄντισηπτικά — Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἡ ἐπὶ τῶν ἀντισηπτικῶν ἔρευνα ἥκολονθησε δύο κυρίως κατευθύνσεις — τὴν παραγωγὴν ἀποτελεσματικωτέρων ἀντισηπτικῶν πρὸς ἔξωτερην χοήσιν καὶ τὴν ἐπεξεργασίαν χημικῶν ούσιῶν οὕτως, ὥστε νὰ δύνανται νὰ εἰσαχθοῦν ἐντὸς τῆς κυκλοφορίας τοῦ αἵματος δι᾽ ἐνδοφλεβίων ἐνέσεων διὰ νὰ καταστρέψουν τὰ μικρόβια τῆς λοιμώξεως. Συγχρόνως ἔγιναν πολλαὶ ἔρευναι ἐπὶ τῶν φυσικῶν ἀντισηπτικῶν διὰ τῶν ὄποιων ἀπαλλάσσεται τὸ σῶμα ἀπὸ ὠρισμένας λοιμώξεις...».

«Χημειοθεραπεία — Ἡ ἴδεώδης μέθοδος χρησιμοποιήσεως ἐνὸς ἀντισηπτικοῦ διὰ τὴν θεραπείαν μικροβιακῆς λοιμώξεως εἶναι νὰ εἰσαχθῇ τοῦτο ἐντὸς

10. Fleming A. 1924 Proc. Roy. Soc. B. 96, 171.

11. Fleming A. 1926 Brit. J. Exp. Path. 7, 274.

τῆς κυκλοφορίας τοῦ αἷματος οὕτως, ὥστε νὰ φθάσῃ εἰς πᾶσαν ἔστιαν λοιμώξεως καὶ νὰ καταστρέψῃ τὰ μικρόβια. Διὰ τὰς συνήθεις μικροβιακὰς λοιμώξεις τὸ ίδανικόν τοῦτο δὲν ἔχει ἀκόμη πραγματοποιηθῆ, ἀλλὰ σηματικὴ πρόοδος ἔχει ἐπιτεύχθη πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην εἰς ὡρισμένας παθήσεις. . . ». Καὶ ὡμίλησε περὶ τῆς σαλβαρσάνης, διὰ τὴν σύφιλιν, περὶ ἐνὸς παραγγώγου τῆς κινίνης, τῆς ὄπτοχίνης, ἡ ὁποῖα εἶχε μὲν ἀξιοσημείωτον εἰδικὴν δρᾶσιν ἐπὶ τοῦ πνευμονιοκόκκου ἀλλὰ εἶχεν ὡρισμένας τοξικὰς ιδιότητας αἱ ὁποῖαι τὴν καθίστων ἀκατάλληλον πρὸς θεραπευτικὴν χρῆσιν, περὶ τῆς ἐμετίνης διὰ τὴν ἀμοιβαδικὴν δυσεντερίαν, καὶ περὶ τοῦ «Bayer 205» διὰ τὴν νόσον τοῦ ὕπνου, καὶ συνεπέρανεν εἰς τὸ τέλος τοῦ κεφαλαίου περὶ χημειοθεραπείας μὲ τὰ ἔξῆς:

«Τὸ γεγονός ὅτι δύνανται νὰ παρασκευασθοῦν φάρμακα, τὰ ὁποῖα εἶχουν ὡρισμένην εἰδικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ ἐνὸς ὡρισμένου μικροβίου παρέχει ἐλπίδας ὅτι θὰ παραχθοῦν εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον κημικαὶ οὐσίαι, αἱ ὁποῖαι θὰ καταστρέψουν τὰ συνήθη νοσογόνα μικρόβια χωρὶς νὰ βλάπτουν τοὺς ίστοις καὶ θὰ παράσχουν οὕτω εὔκολον καὶ ἀσφαλῆ ἴασιν τῶν κοινῶν λοιμώξεων»<sup>12</sup>.

Τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1928 ὁ Fleming ἐδημοσίευσε μελέτην «ἐπὶ τῆς βακτηριοκτόνου δυνάμεως τοῦ ἀνθρωπίνου αἵματος καὶ τινῶν μεθόδων ἀλλοιώσεως αὐτῆς»<sup>13</sup>. «Οπως καὶ εἰς τὴν μελέτην τοῦ 1909 κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς σταδιοδρομίας του, οὗτω καὶ εἰς τὸ ἄρθρον τοῦτο, δημοσιεύθεν διάλγους μῆνας προτοῦ νὰ ἀνακαλύψῃ τὴν πενικιλίνην, ὁ Fleming καταστρώνει καὶ ἐδῶ πίνακα τῶν μέσων τὰ ὁποῖα ἥσαν τότε διαθέσιμα διὰ τὴν θεραπείαν τῶν μικροβιακῶν μοιλύσεων. Αὐτὴν τὴν φοράν, ὡς ἐὰν νὰ ἥθελε νὰ σημειώσῃ πῶς εἶχον αἱ ἐπιστημονικαὶ γνώσεις ἐπὶ τοῦ θέματος προτοῦ νὰ ἀνακαλύψῃ τὴν πενικιλίνην.

«Μέθοδοι ἀλλοιώσεως τῆς βακτηριοκτόνου δυνάμεως τοῦ αἵματος

Αὗται δύνανται νὰ κατανεμηθοῦν εἰς κατηγορίας ὡς ἔξῆς:

- a. Μέθοδοι ἐπανξήσεως τῆς ὁψωνικῆς ἐνεργείας τοῦ αἵματος.
- β. Μέθοδοι ἐπανξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν λευκῶν αἵμοσφαιρίων.
- γ. Μέθοδοι ἐνισχύσεως τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν λευκῶν αἵμοσφαιρίων.
- δ. Μέθοδοι φυσικῆς ἐπιδράσεως, π.χ. φῶς.
- ε. Χημικαὶ μέθοδοι:

- I. Εἰσαγωγὴ εἰς τὸν ὄργανισμὸν χημικῶν οὐσιῶν ἀποσκοπουσῶν νὰ ἐπιδράσουν ἀμέσως ὡς ἀντισηπτικὰ (δὲν ὑπῆρχον τοιαῦτα διὰ τὰ κοινὰ παθογόνα μικρόβια, ὡς ὁ ἴδιος εἶχεν ἀποδείξει).

12. Fleming A. 1926 Βρεττανικὴ Ἐγκυλοπαιδεία.

13. Fleming A. 1928 Proc. R. Soc. Med. 21, 859.

**II.** Εἰσαγωγὴ χημικῶν οὐσιῶν, αἱ δόποιαι ἐπιδροῦν ἐπὶ τῶν μικροβίων κατὰ τρόπον ὥστε τὰ καταστήσοντα εἰς τὴν βακτηριοκτόνον ἐνέργειαν τοῦ αἴματος.

**III.** Εἰσαγωγὴ χημικῶν οὐσιῶν, αἱ δόποιαι ἐπιφέροντα γενικὴν ὑψωσιν τῆς βακτηριοκτόνου δυνάμεως τοῦ αἵματος».

Διὰ τὰς χημικὰς μεθόδους δίδει τὰς κατωτέρω ἐπεξηγήσεις :

**«ε. Χημικαὶ Μέθοδοι.**

1. Εἰσαγωγὴ εἰς τὸν δργανισμὸν χημικῶν οὐσιῶν ἀποσκοπούσῶν νὰ ἐπιδράσουν ἀμέσως ὡς ἀντισηπτικά: *Ἐννοῶ δὲ τὰ φάρμακα ἐνιέμενα θὰ συνενωθοῦν μὲ τὰ μολυσματικὰ μικρόβια καὶ θὰ τὰ καταστρέψουν.* Ἐπὶ τῆς βάσεως ταύτης ἐστηρίχθη ὀλόκληρος ἡ χημειοθεραπεία τοῦ Ehrlich καὶ τῶν ὀπαδῶν του. *Ολοι γνωρίζουν πόσον ἐπιτυχής ὑπῆρξεν ἡ χημειοθεραπεία εἰς τὴν σύφιλιν καὶ ἄλλας παθήσεις σπειροχαϊτῶν, εἰς τὴν τρυπανοσωμάσιν, τοὺς ἔλώδεις πυρετοὺς καὶ τὴν ἀμοιβαδικὴν δυσεντερίαν, ἀλλὰ εἰς τὰς συνήθεις μικροβιακὰς παθήσεις δὲν ἐσημείωσε τόσην ἐπιτυχίαν*<sup>14</sup>.

Περαιτέρῳ ἔξηγε, διατί ἡ πειραματικὴ δοκιμασία μιᾶς ἀντιμικροβιακῆς οὐσίας *in vitro* διὰ τῆς ὑαλίνης κυψέλης δύναται νὰ δώσῃ τὴν ἀπάντησιν, τὴν ὁποίαν θὰ δώσῃ καὶ τὸ πείραμα ἐπὶ ζῷων. *Ἄν μία χημικὴ οὐσία, ἐνιεμένη, εἶναι ἵκανη νὰ φονεύῃ τὰ μικρόβια ἐντὸς τοῦ αἵματος, θὰ ἐπρεπε νὰ εἶναι δυνατὸν νὰ ἀναπαραγαστήσωμεν τὴν ἐνέργειαν αὐτὴν *in vitro* ἀναμειγνύοντες ὠρισμένας ποσότητας τῆς οὐσίας μετὰ μεμολυσμένου αἵματος, ἔξω τοῦ σώματος, καὶ σημειοῦντες τὴν τύχην τῶν μικροβίων*. Περιγράφει καὶ πάλιν τὴν πειραματικὴν δοκιμὴν ἐνὸς τῶν ἀντισηπτικῶν διὰ τῆς μεθόδου τῆς ὑαλίνης κυψέλης καὶ τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν σχέσιν τοξικότητος πρὸς τὰ μικρόβια καὶ πρὸς τὰ λευκὰ αἷμοσφαίρια. Τὰ πειράματα αὐτὰ καὶ πάλιν ἀποδεικνύουν δὲ τὸ ἀντισηπτικὸν εἶχε μεγαλυτέραν τοξικότητα διὰ τὰ λευκὰ αἷμοσφαίρια. *Τοιούτον εἴδους ἀποτελέσματα, καταλήγει, εὑρίσκονται μὲ ὅλα σχεδὸν τὰ ἀντισηπτικὰ τὰ ἐν κοινῇ χρήσει καὶ εἶναι προφανές, δὲ, δταν ἡ χημικὴ οὐσία φονεύῃ τὰ λευκὰ αἷμοσφαίρια πολὺ εὐκολώτερον ἢ ὅσον φονεύει τὰ μικρόβια, δὲν ἐπάρχει ἐλπὶς δὲ τὸ δύναται νὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς ἀποτελεσματικὸν ἀντισηπτικὸν ἐντὸς τοῦ αἵματος*.

Ἐν τούτοις, παρὰ τὴν ἀπογοητευτικὴν ἐμπειρίαν, παρὰ τὰ συνεχῶς ἀμετάβλητα ἀρνητικὰ ἀποτελέσματα τῶν δοκιμῶν του ἐπὶ ὅλων τῶν ὅποιωνδήποτε βακτηριοκτόνων οὐσιῶν, ὁ Fleming ἔξακολουθεῖ νὰ ἐλπίζῃ, καὶ καταλήγει :

14. Fleming A. 1928 Proc. R. Soc. Med. 21, 859.

«Πρὸς τὸ παρόν δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχουν πολλαὶ πιθανότητες νὰ εὑρεθῇ ἀντισηπτικόν, τὸ δόποιον νὰ φορεύῃ τὰ μικρόβια ἐντὸς τοῦ δργανισμοῦ. Ὑπάρχει δῆμος ποιά τις ἔλπις νὰ παραχθοῦν χημικαὶ οὖσαὶ ἔχουσαι εἰδικὴν συγγένειαν πρὸς ὁρισμένα μικρόβια καὶ ἴκαναὶ ἵσως νὰ φορεύονται αὐτὰ τὰ μικρόβια ἐντὸς τοῦ αἷματος, μολονότι πιθανὸν νὰ εἶναι τελείως ἀβλαβεῖς ἐπὶ ἄλλων, ἀκόμη καὶ συγγενῶν μικροβίων...»<sup>15</sup>.

Εἰς τὴν ἰδίαν αὐτήν, τελευταίαν πρὸ τῆς ἀνακαλύψεως τῆς πενικιλλίνης μελέτην, ὁ Fleming δύμιλεῖ περὶ μιᾶς ἀκόμη ἀπαιτήσεως:

«Τὸ πρόβλημα τῆς θεραπείας δξειδῶν λοιμώξεων δὲν λύεται ὅταν ἔχωμεν αὖξήσει τὴν δύναμιν τοῦ αἵματος νὰ φορεύῃ τὰ μολύνοντα μικρόβια. Ὑπάρχει ἄλλο πρόβλημα, ἡ λύσις τοῦ δόποιον δυνατὸν νὰ εἴναι δυκολωτέρα, ἵτοι πῶς νὰ φέρωμεν τὰς βακτηριοκτόνους οὐσίας ἀπὸ τὸ κυκλοφοροῦν αἷμα εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰ μικρόβια τὰ δόποια εὑρίσκονται εἰς τοὺς ἴστοντος καὶ τὰ δργανα... οὐδεμίᾳ ἔρευνα περὶ τῆς βακτηριοκτόνου ἐπιδράσεως τοῦ αἵματος εἶναι πλήρης ἀνεν τῆς ὑπομνήσεως τοῦ σοβαρωτάτου αὐτοῦ προβλήματος»<sup>15</sup>.

Ἡ πενικιλλίνη ἀνεκαλύφθη ὑπὸ τοῦ Fleming τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1928. Ὡς εἶναι φυσικόν, ὁ Fleming δὲν εἶχε κατὰ νοῦν τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὅτι εἰς μύκης ἡδύνατο νὰ παραγάγῃ βακτηριοκτόνον οὐσίαν. Κατὰ τὴν πάροδον τῶν αἰώνων, εἰς διάφορα μέρη τοῦ κόσμου ἀναφέρεται ὅτι εἶχον παρατηρηθῆ παράδοξά τινα φαινόμενα ἐν σχέσει πρὸς μύκητας οἱ δόποιοι πιθανὸν νὰ ἥσαν πενικιλλίνη, πιθανὸν καὶ δχι. Ἐξ ἐκείνων, οἱ δόποιοι εἶχον παρατηρήσει τὰ φαινόμενα ταῦτα, δλίγοι ἥσαν μεγάλοι ἐπιστήμονες, οἵτινες ἐκράτησαν σημειώσεις, αἵτινες εὑρέθησαν εἰς τὰ ἀρχεῖα των, ὡς τοῦ Lister. Ὑπῆρχον ἐπίσης καὶ αἱ γραῖαι χωρικαί, αἱ δόποιαι ἐπέθετον μουχλιασμένον ἄρτον ἐπὶ τῶν πληγῶν. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτήν, ἐὰν «ἡ μούχλα» ἦτο πενικίλιον ποτατού, τὰ ἀποτελέσματα ἡδύναντο νὰ εἴναι εύνοϊνά. Ἐὰν δχι, ἥσαν πιθανῶς καταστρεπτικά. Ὡς ἦτο φυσικόν, πάντα ταῦτα ἥλθον εἰς φῶς μετὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῆς πενικιλλίνης.

Ο Fleming ἀνεκάλυψε τὴν πενικιλλίνην ἀπὸ μίαν τυχαίαν παρατήρησιν, παρομοίαν ἐκείνης, ἡ δόποια δλίγα ἐτῇ ἐνωρίτερον τὸν εἶχεν ὁδηγήσει εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῆς λυσοζύμης.

Ίδου ὑπὸ περιγράφει ὁ Ἰδιος τὴν ἀνακάλυψιν εἰς τὴν ἀνακοίνωσίν του:

«Ἐνῷ εἰργαζόμην ἐπὶ παραλλαγῶν σταφυλοκόκων, ἔθεσα κατὰ μέρος ὁρισμένας καλλιεργείας εἰς τρυφλία Petri ἐπὶ τῆς τραπέζης τοῦ ἐργαστηρίου καὶ τὰς ἔξηταζον ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἔξετάσεως τὰ τρυφλία ταῦ-

15. Fleming A. 1928 Proc. R. Soc. Med. 21, 859.

τα ήσαν κατ' ἀνάγκην ἐκτεθειμένα εἰς τὸν ἀτμοσφαιρικὸν ἀέρα καὶ ἐμολύνθησαν ἀπὸ διαφόρους μικροοργανισμούς. Παρετήρησα ὅτι πέριξ μεγάλης ἀποικίας ἐνὸς μύκητος, ὅστις εἶχεν ἐπιμολύνει τὴν καλλιέργειαν, αἱ ἀποικίαι τῶν σταφυλοκόκκων ἐγένοντο διαφανεῖς καὶ προφανῶς διελύοντο».

«Προέβην εἰς ἀνακαλλιεργείας τοῦ μύκητος αὐτοῦ καὶ εἰς σχετικὰ πειράματα πρὸς ἔξακρίβωσιν τῶν ἴδιοτήτων τῆς βακτηριολυτικῆς οὐσίας ἢ ὅποια εἶχε διαχυθῆ εἰς τὸ περιβάλλον θρεπτικὸν ὄντικόν. Εὗδον ὅτι ὁ ζωμός, ἐντὸς τοῦ ὅποιου εἶχε καλλιεργηθῆ ὁ μύκης ἐπὶ μίαν ἢ δύο ἑβδομάδας εἰς θερμοκρασίαν δωματίου, εἶχεν ἀποκτήσει σαφεῖς ἴδιότητας βακτηριοκτόνους καὶ βακτηριολυτικάς ἐν σχέσει πρὸς πολλὰ τῶν κοινοτέρων μικροβίων»<sup>16</sup>.

«Ἐπεταὶ λεπτομερής περιγραφὴ τῶν ἔξονυχιστικῶν δοκιμῶν εἰς τὰς ὄποιας ὑπέβαλε τὸν «ὅπον τοῦ μύκητος» τὸν ὄποιον ὀνόμασε «ΠΕΝΙΚΙΛΛΙΝΗ» (διότι ὁ μύκης, ἀπὸ τὸν ὄποιον παρήγετο ἡ ἀντιβιοτικὴ οὐσία \*), ἦτο ἐν εἴδος πενικιλλίου, τὸ πενικιλλίον notatum).

· ‘Η πενικιλλίνη ἐπέτυχε θριαμβευτικῶς εἰς ὅλας τὰς δοκιμασίας. Οἱ χημειοθεραπευτικός τῆς δείκτης ἦτο ἀπιθάνως εὔνοϊκός: οὐδεμίαν βλάβην προεκάλει εἰς τὰ λευκὰ αἷμασφαίρια καὶ τοὺς ἰστοὺς τοῦ ἀνθρώπινου ὄργανουσμοῦ, ἐνῷ εἶχεν ἔντονον βακτηριοκτόνον δύναμιν, ἀκόμη καὶ εἰς ἀραίωσιν 1:800 ἔναντι πολλῶν πολὺ παθογόνων μικροβίων.

«Ἡ τοξικότης ἵσχυρῶν ἀντιμικροβιακῶν διηθημάτων τοῦ ζωμοῦ τοῦ μύκητος ἐπὶ ζώων φαίνεται πολὺ χαμηλή. Εἴκοσι κυβικὰ ἑκατοστόμετρα ἐνιέμενα ἐνδοφλεβίως εἰς κόνικλον δὲν ἀπεδείχθησαν περισσότερον τοξικὰ τῆς αὐτῆς ποσότητος ζωμοῦ. Ἡμισυν κυβικὸν ἑκατοστόμετρον ἐνιεθὲν εἰς τὸ περιτόναιον μυδὸς βάροντς περὶ ποτὸν 20 χιλιογράμμων οὐδὲν τοξικὸν φαινόμενον προεκάλεσε. Διαρκής πλύσις εὐρεῖων μεμολυσμένων ἐπιφανειῶν ἐπὶ ἀνθρώπων ἀπὸ οὐδὲν τοξικὸν σύμπτωμα συνοδεύεται, ἐνῷ ὥραιαὶ πλύσεις τοῦ ἐπιπεφυκότος τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ ὀλόκληρον ημέραν οὐδένα ἐρεθισμὸν προεκάλεσαν».

«*In vitro* ἡ πενικιλλίνη, ἥτις ἀναχαιτίζει πλήρως τὴν ἀνάπτυξιν τῶν σταφυλοκόκκων εἰς ἀραίωσιν 1/600, δὲν ἐπηρεάζει τὴν λειτουργίαν τῶν λευκοκοντάρων εἰς μεγαλύτερον βαθμὸν ἢ ὁ συνήθης ζωμός»<sup>16</sup>.

‘Ο Fleming ἐγνώριζεν ὅτι ὁ «ἐνεργὸς παράγων» ἦτο ἡραιωμένος εἰς μεγάλον βαθμὸν ἐντὸς τοῦ ζωμοῦ καλλιεργείας τοῦ πενικιλλίου: «Τὰ σταγονίδια τοῦ ζωηροῦ κιτρίνου υγροῦ, τὰ ὅποια συνάγονται ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ μύκητος, ἔχουν

16. Fleming A. 1929 Brit. J. Exp. Path. 10, 226.

\* Ἀντιβιοτικὴ οὐσία = οὐσία παραγομένη κατὰ τὸν μεταβολισμὸν ζῶντος μικροοργανισμοῦ, ἥτις ἔχει τὴν ἴδιότητα νὰ ἀναχαιτίζῃ τὴν ἀνάπτυξιν ὅλου μικροοργανισμοῦ.

νψηλὸν ἀντιβακτηριακὸν τίτλον. «Ἐν δεῖγμα τοῦ ὑγροῦ αὐτοῦ ἀνεχαίτισε τὴν αὔξησιν τῶν σταφυλοκόκκων εἰς ἀραιάσιν 1/20.000, ἐνῷ ὁ ζωμὸς ἐντὸς τοῦ ὅποιον εἶχε καλλιεργηθῆ ὁ μύκης, τιτλοποιηθεὶς συγχρόνως ἀνεχαίτισε τὴν αὔξησιν τοῦ σταφυλοκόκκου εἰς ἀραιάσιν 1/800<sup>17</sup> («Οταν ἐπετεύχθη ἡ ἔξαγωγὴ τῆς πενικιλλίνης ὑπὸ καθαρὰν κρυσταλλικὴν μορφήν, ἀπεδείχθη ὅτι εἰς τὸν ζωμὸν αὕτη εὑρίσκετο εἰς ἀραιάσιν 1/1.000.000»). Οἱ Fleming παρεκάλεσε τὸν Ridley, «τὸν νεαρὸν ἰατρὸν μὲ κημικάς τινας γνώσεις», ὁ ὅποιος εἶχεν ἥδη ἀποπειραθῆ νὰ ἀπομονώσῃ τὴν λυσοζύμην, καὶ ἀλλον νεαρὸν ἰατρόν, τὸν Stewart Craddock, νὰ ἔξαγάγουν τὸν «ἐνεργὸν παράγοντα» ἀπὸ τὸν ζωμὸν τῆς καλλιεργείας. Ἡ προσπάθεια τῶν δύο νέων, μὲ πρωτόγονα μέσα καὶ ὅργανα τὰ ὅποια συνηρμοιόγησαν μόνοι, τοὺς ἔφερε πολὺ πλησίον τῆς τελικῆς ἐπιτυχίας. Κατώρθωσαν νὰ συμπικνώσουν τὸν ζωμὸν εἰς γλοιώδη πολτόν. «Ο συνάδελφός μου κ. Ridley διεπίστωσεν ὅτι, ἀν ἡ πενικιλλίνη ἔξατμισθῇ ὑπὸ χαμηλὴν θερμοκρασίαν μέχρις ὅτου καταστῇ γλοιώδης πολτός, ἡ ἐνεργός οὐσία δύναται νὰ ἔξαχθῇ πλήρως μὲ ἀπόλυτον οἰνόπνευμα. Αὕτη οὐδόλως διαλύεται ἐντὸς αἰθέρος ἢ χλωροφορούμοιν»<sup>17</sup>. Κατὰ τὸ στάδιον ὅμως τῆς τελικῆς ἔξαγωγῆς ἡ βακτηριοκτόνος ἐνέργεια ἔξηφανίζετο. Οἱ δύο νέοι ἐγκατέλειψαν τὴν προσπάθειαν.

Οἱ Fleming αὐτὴν τὴν φοράν ἐνόμισεν ὅτι εἶχεν ἐπὶ τέλους τὴν ἴδεωδη χημειοθεραπευτικὴν οὐσίαν του, ἡ ὅποια εἶχεν ἔναντι τῆς λυσοζύμης τὸ μέγιστον πλεονέκτημα ὅτι ἀνεχαίτιζε τὴν ἀνάπτυξιν ἰσχυρῶς παθογόνων μικροβίων. Οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν εἶχεν ὅτι συντόμως εἰδικὸς κημικὸς θάλξ ἔξηγε τὸν ἐνεργὸν παράγοντα ὑπὸ μορφὴν κρυσταλλικήν, ἀπηλλαγμένην κάθε προσμίξεως.

Τὴν 13ην Φεβρουαρίου τοῦ 1929 ἀνεκοίνωσε τὴν ἀνακάλυψίν του εἰς τὴν Λέσχην Ἱατρικῶν Ἐρευνῶν καὶ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1929 ἐδημοσίευσε μελέτην περὶ αὐτῆς<sup>17</sup>. Ἡ μελέτη αὕτη εἶναι πρότυπον ἐμπεριστατωμένης ἐρεύνης. Μὲ τὸ σαφὲς καὶ λακωνικὸν ὄφος του ὁ Fleming καλύπτει ὀλόκληρον τὸ θέμα.

Ἐστω καὶ μὲ τὴν ἀνεπέξεργαστον, ἡραιωμένην πενικιλλίνην ὁ Fleming ἤρχισε πειράματα ὡς πρὸς τὴν δρᾶσιν τῆς ἐπὶ τῶν λοιμώξεων, τοῦ ἐχθροῦ τὸν ὅποιον ἐπολέμησεν ὅλην τὴν ζωὴν του. «Διεξάγονται πειράματα διὰ νὰ ἔξακριβωθῇ ἡ ἀξία της εἰς τὴν θεραπείαν τῶν πνογόνων λοιμώξεων»<sup>17</sup> γράφει, καὶ τελειώνει τὴν ἀνακοίνωσίν του συνοψίζων τὰ πειράματα καὶ συμπεράσματά του:

«ΣΥΝΟΨΙΣ

1. «Ωρισμένον εἶδος πενικιλλίου παράγει ἐν καλλιεργείᾳ ἵσχυρὰν βακτηριοκτόνον οὐσίαν. Ἡ ἀντιμικροβιακὴ δύναμις τῆς καλλιεργείας φθάνει τὸ ἀνώτατον δριόν

17. Fleming A. 1929 Brit. J. Exp. Path. 10, 226.

- της μετά ἐπτὰ περίπου ἡμέρας ύπό θερμοκρασίαν 20<sup>0</sup> K καὶ μετά δέκα ἡμέρας ἐλαττώνεται, ἔως ὅτου ἐξαφανισθῇ μετά τέσσαρας ἑβδομάδας.
2. Τὸ καλύτερον θρεπτικὸν ψήλικὸν διὰ τὴν παραγωγὴν τῆς ἀντιμικροβιακῆς οὐσίας εἶναι ὁ συνήθης θρεπτικὸς ζωμός.
  3. Ὁ ἐνεργὸς παράγων διηθεῖται εὐκόλως καὶ εἰς τὰ διηθήματα τῆς καλλιεργείας τοῦ μώκητος ἐν ζωμῷ ἐδόθη τὸ ὄνομα πενικιλίνη.
  4. Ἡ πενικιλίνη χάνει τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸν τῆς δυνάμεως της μετά δέκα ἔως δέκα τέσσαρας ἡμέρας εἰς συνήθη θερμοκρασίαν δωματίου, ἀλλὰ δύναται νὰ διατηρηθῇ περισσότερον εἰς οὐδέτερον PH.
  5. Ὁλίγων λεπτῶν βρασμὸς δὲν καταστρέφει τὸν ἐνεργὸν παράγοντα, ἀλλὰ βρασμὸς ἐν ἀλκαλικῷ διαλύματι ἐπὶ μίαν ὥραν ἐλαττώνει τὴν ισχύν του ἐπαισθητῶς, κλιβανισμὸς ἐπὶ 20 λεπτὰ εἰς θερμοκρασίαν 115<sup>0</sup> K τὸν καταστρέφει σχεδὸν δλοκληρωτικῶς. Εἶναι διαλυτὸς ἐντὸς οἰνοπνεύματος, ἀλλὰ εἶναι ἀδιάλυτος ἐντὸς αἴθέρος ἢ χλωροφοριμίου.
  6. Ἡ ἐνέργεια εἶναι ίσχυρὰ ἐπὶ τῶν πνογόνων κόκκων καὶ τῆς ὁμάδος τῶν διφθεροειδῶν μικροβίων. Πολλὰ μικρόβια εἶναι ἐντελῶς ἀνεπηρέαστα, π.χ. ἡ οἰκογένεια τῶν κολοβακτηριῶν καὶ τυφοειδῶν βακτηριῶν, ἡ οἰκογένεια τῶν βακίλλων τῆς γρίπης καὶ ὁ ἐντερόκοκκος.
  7. Αιδομένη καὶ εἰς τεραστίας ἀκόμη ποσότητας ἡ πενικιλίνη δὲν εἶναι τοξικὴ διὰ τὰ ζῷα καὶ οὐδὲν ἐρέθισμα προκαλεῖ. Δὲν παραβλάπτει τὴν λειτουργίαν τῶν λευκοκυττάρων περισσότερον ἀπὸ δ, τι τὴν ἐπηρεάζει ὁ συνήθης ζωμός.
  8. Ὑποβάλλω τὴν γνώμην ὅτι δύναται νὰ ἀποβῇ ἀποτελεσματικὸν ἀντισηπτικὸν δι’ ἐπιθέματα ἢ ἐνέσεις ἐντὸς περιοχῶν μεμολυσμένων ύπὸ μικροβίων ενασθήτων εἰς αὐτήν.
  9. Ἡ χρησιμοποίησις τῆς πενικιλίνης εἰς καλλιεργείας ἐπὶ στερεοῦ θρεπτικοῦ ψήλικοῦ ἀποκαλύπτει πολλὰς μικροβιακὰς ἀνασχέσεις, αἱ δοποῖαι δὲν εἶναι πολὺ πρόδηλοι εἰς τὰς συνήθεις καλλιεργείας.
  10. Ἡ ἀξία της ως βοηθήματος πρὸς ἀπομόνωσιν τοῦ βακίλλου τῆς γρίπης ἔχει ἀποδειχθῆ<sup>18</sup>.

Αἱ ἐλπίδες τοῦ Fleming, δτι συντόμως ἵκανδες χημικὸς (ὁ Wright ἐξηκολούθει νὰ μὴ ἀνέχεται χημικοὺς εἰς τὰ ἐργαστήριά του) θὰ ἐπροθυμοποιεῖτο νὰ ἐξαγάγῃ τὴν πενικιλίνην ύπὸ καθαρὰν μορφήν, διεψεύσθησαν. Ἡ ἀνακοίνωσί του, ἥτις περιγράφει οὐσίαν μεγάλης ἀντιμικροβιακῆς ίσχύος ἐπὶ τινῶν τῶν σπουδαιοτέρων παθο-

18. Fleming A. 1929 Brit. J. Exp. Path. 10, 226.

γρόνων βακτηριδίων, χωρὶς οὐδεμίαν ἀπολύτως τοξικότητα ἐπὶ τῶν κυττάρων τοῦ ἀνθρωπίνου δργανισμοῦ, οὐδόλως διήγειρε τὸ ἐνδιαφέρον. Ἐπὶ δέκα πέντε ἔτη ὁ Fleming εἰς τὰς ἐργασίας του, μὲ τὰς συνεχεῖς μελέτας ὅλων τῶν βακτηριοκτόνων οὐσιῶν ἐπανελάμβανε καὶ ἀπεδείκνυεν ὅτι τοιαύτη οὐσία δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ, ὅτι τὰ μόνα ἀποτελεσματικὰ μέσα πρὸς καταπολέμησιν τῶν μικροβιακῶν μολύνσεων ἥσαν αἱ φυσικαὶ ἀμυντικαὶ δυνάμεις τοῦ δργανισμοῦ, ὅτι πᾶσα ἔξωτερικὴ βακτηριοκτόνος οὐσία μόνον βλάβην ἐπέφερεν.

Εἶχε πείσει τοὺς ἐπιστήμονας ὅτι οὕτως εἶχεν ἡ ἀλήθεια· δὲν ἦτο εὔκολον τώρα νὰ τοὺς πείσῃ περὶ τοῦ ἀντιθέτου, ὥστε νὰ δυνηθοῦν νὰ πιστεύσουν τὰς θαυμασίας πιθανότητας τῆς πενικιλίνης. Ἡρνήθησαν νὰ μεταβάλουν τὰς πεποιθήσεις των. Καὶ περισσότερον ὅλων ὁ Wright, ὁ διδάσκαλός του, ὁ πρωτοπόρος τῶν ἐμβολίων, τῶν ὄψωνινῶν, τῆς πίστεως εἰς τὰς φυσικὰς ἀμυντικὰς δυνάμεις τοῦ σώματος.

‘Ο Wright ἀντετάχθη σφοδρῶς εἰς πᾶσαν ὑπόδειξιν ὅτι ἡ πενικιλίνη θὰ ἥδυνατο νὰ χρησιμοποιηθῇ πρὸς θεραπευτικοὺς σκοπούς. ‘Ο Fleming συμπεριέλαβε τὴν παράγραφον «8» τῆς συνόψεως ἀκριβῶς ἐναντίον ρητῶν ἀντιρρήσεων τοῦ προϊσταμένου του καθηγητοῦ. Εἶναι πρὸς τιμὴν τοῦ Fleming ὅτι διετήρησε πάντοτε δεσκτικὸν τὸ πνεῦμα του πρὸς πᾶσαν νέαν ἰδέαν, οἰδήποτε καὶ ἀν ἦτο ἡ προηγουμένη του ἐμπειρία, καὶ ὅτι εἰς τὰς ἐργασίας του ὑπάρχει πάντοτε μία ἀνοικτὴ θύρα διὰ κάτι «πέρα» τοῦ ἥδη ὑπάρχοντος, ὅτι τὰ συντριπτικὰ συμπεράσματά του ἐναντίον τῆς χρήσεως τῶν τότε γνωστῶν ἀντισηπτικῶν οὐσιῶν ἥκολούθει συχνότατα παράγραφος ἐν τῇ ὁποίᾳ ἔξεφραζε «τὴν ἐλπίδα ὅτι εἶναι δυνατὸν κάποτε νὰ παραχθοῦν χημικαὶ οὐσίαι . . . αἱ ὁποῖαι θὰ εἶναι ίκαναι νὰ καταστρέψουν ὠρισμένα μικρόβια ἐντὸς τοῦ αἷματος».

‘Ο Fleming εἶχε τὸ πλεονέκτημα ἐνὸς νοῦ ἐτοίμου νὰ ἴδῃ, νὰ ἀντιληφθῇ τὴν ἀλήθειαν, καὶ, τὸ σπουδαιότερον, ἐτοίμου νὰ τὴν δεχθῇ. Τὰ χαρακτηριστικά του αὐτά, ἡγωμένα μὲ μίαν βαθυτάτην γνῶσιν τῆς ἐπιστήμης του, ἐπέτρεψαν εἰς τὸν Fleming νὰ ἀποκομίσῃ ἀπὸ δύο φαινομενικῶς ἀσήμαντα συμβάντα δύο μεγίστας ἀνακαλύψεις —τὴν λυσοζύμην καὶ τὴν πενικιλίνην. ‘Αλλοι σοφοὶ ἐπιστήμονες εἶχαν πρὸ αὐτοῦ ἴδει τὸ λύδιον φαινόμενον —μικρόβια νὰ καταστρέφωνται εἰς τὴν γειτνίασιν ἐνὸς μύκητος—ἀλλὰ δὲν κατενόησαν τὴν σημασίαν του. ‘Ο Fleming ἐσκέφθη ἀμέσως τὴν δρθὴν ἔξηγησιν τοῦ φαινομένου, καὶ ἀμέσως συνειδητοποίησε τὴν μεγάλην σπουδαιότητά του καὶ τὰς δυνατότητάς του, παρ’ ὅλον ὅτι αὗται ἥσαν ἀντίθετοι πρὸς ὅτι ἡ μέχρι τοῦδε πεῖρα του τὸν ἡνάγκαζε νὰ πιστεύῃ.

‘Ο Fleming ἐλυπήθη δι’ αὐτὴν τὴν ἔλλειψιν ἀναγνωρίσεως τῆς ἀξίας τῆς ἀνακοινώσεώς του, ἀλλὰ δὲν ἀπεγοητεύθη. Μόνος ἔξηκολούθησε τὴν προσπάθειάν του. ‘Επεχείρησε νὰ χρησιμοποιήσῃ τὴν πενικιλίνην εἰς ὠρισμένας βαρυτάτας περιπτώ-

σεις σηψαιμιῶν, τὰς δόποίας οἱ ἰατροὶ εἰχον χαρακτηρίσει ὡς ἀνευ ἐλπίδος σωτηρίας (οἱ κλινικοὶ μόνον εἰς αὐτοὺς τοὺς ἀσθενεῖς ἐπέτρεπαν δοκιμὴν τῆς πενικιλλίνης). Ὁ Fleming ἐκαλλιέργησε πενικιλλίνην ἐντὸς γάλακτος, τὸ δόποῖον ἐπήγγυτο εἰς οὓσιαν παρομοιάζουσαν πρὸς τὸν τυρὸν Στίλτον καὶ τὸ ἔδιδεν ὡς τροφὴν εἰς τοὺς ἀσθενεῖς. Οὐδεμίᾳ δραματικὴ βελτίωσις ἥκολούθησε τὴν πρώτην αὐτὴν χημειοθεραπευτικὴν χρῆσιν τῆς πενικιλλίνης. Ἡ πυκνότης τοῦ ἐνεργοῦ παράγοντος ἦτο πολὺ μικρά, ὥστε νὰ ἀντισταθῇ εἰς τὴν ἐξουδετερωτικὴν ἐνέργειαν τῶν γαστρικῶν ὑγρῶν, καὶ οἱ ἀσθενεῖς, ὅταν τοὺς ἀνελάμβανεν, ἥσαν ἥδη ἐτοιμοθάνατοι<sup>19</sup>. Ἐγρησμοποίησαν ἐπίσης τὴν πενικιλλίνην ἐπὶ τραυμάτων βαρέως μεμολυσμένων καὶ πάλιν ἀφοῦ οἱ κλινικοὶ εἰχον χάσει κάθε ἐλπίδα. Ἡ τοιαύτη χρησιμοποίησις τῆς πενικιλλίνης εἰς ἀπελπιστικὰς περιπτώσεις εἶχεν ἐν μέγα μειονέκτημα. "Οταν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν προσεφέρετο αἰφνιδίως τοιαύτη περίπτωσις, δὲν ὑπῆρχε διαθέσιμος ἐνεργὸς πενικιλλίνη καὶ, ἔως ὅτου παραχθῇ, ὁ ἀσθενὴς ἀπέθνησκεν. Εἰς τὸ ἐργαστηριακὸν βιβλίον τοῦ Fleming τὸ τιτλοφορούμενον «'Οπὸς μύκητος», δόπου ἀναγράφονται τὰ πειράματά του τὰ προηγγείντα τῆς πρώτης δημοσιεύσεως<sup>20</sup>, ὑπάρχει ἡ περιγραφὴ μιᾶς περιπτώσεως ἴγμορίτιδος τοῦ βοηθοῦ του, τὴν δόποιαν ἐπεχείρησε νὰ θεραπεύσῃ μὲ πενικιλλίνην. Τὴν πρώτην ἡμέραν ἡ πενικιλλίνη ἦτο ἐνεργὸς καὶ ἔφερε θαυμάσια ἀποτελέσματα. Τὴν ἐπομένην ἡ ίδια αὐτὴ πενικιλλίνη ἦτο ἥδη ἀδρανής.

«9 Ιανουαρίου 1929

Ἀντιστητικὴ ἰσχὺς τοῦ διηθήματος τοῦ μύκητος ἐπὶ ἄντρον τοῦ Craddock.

1. Ἐπίχρισμα ἀπὸ τὸ ἄντρον ἐπὶ αἵματούχον ἄγαρ: 100 σταφυλόκοκκοι, μὲ μωράδας βακίλλους Pfeiffer τριγύρω, τοποθέτησις 1 κ.ε. διηθήματος τοῦ μύκητος εἰς τὸ δεξιὸν ἄντρον. Ἀφθονος ἔκκρισις φυικοῦ ὑγροῦ ἀπὸ τὸν δεξιὸν ράθωνα ἐπὶ πολλὰς ὥρας. 2. Ἐπίχρισμα ἀπὸ τὸ ἄντρον ἐπὶ αἵματούχον ἄγαρ μετὰ τρεῖς ὥρας: 1 ἀποκία σταφυλοκόκκων καὶ δλίγαι ὀποικίαι Pfeiffer. Εἰς ἀπλᾶ παρασκευάσματα φαίνονται τόσα μικρόβια δύσα καὶ πρόν, ἀλλὰ κατὰ τὸ πλεῖστον φαγοκυτταρωμένα.

10 Ιοννίου. Τρόπος θεραπείας ὁ αὐτός. Τὸ διήθημα δὲν εἰσῆλθεν ὄλοκληρον ἐντὸς τοῦ ἄντρον. Δὲν παρετηρήθη η ὑξημένη φοή. Καλλιέργεια πρό: 50 σταφυλόκοκκοι, πλῆθος Pfeiffer. Κατόπιν (πυκνότερος ἐμβολισμός;) 200 σταφ. Pfeiffer περισσοτεροι»<sup>21</sup>.

Δὲν ὑπῆρχεν ἀμφιβολία, ὅτι ἔπρεπε νὰ καταστῇ δυνατόν, εἰδικὸς χημικὸς νὰ ἔξαγάγῃ τὴν πενικιλλίνην ὑπὸ μιοφὴν καθαρωτέραν καὶ σταθερωτέραν, διὰ νὰ εἴναι

19. Ἐργαστηριακὸν βιβλίον Dr. Stewart Craddock, βοηθοῦ τοῦ A. Fleming.

20. Τὸ ἐργαστηριακὸν αὐτὸν βιβλίον εὑρίσκεται εἰς τὸ Βρεττανικὸν Μουσεῖον τοῦ Λονδίνου.

21. Ἐργαστηριακὸν βιβλίον A. Fleming· Βρεττανικὸν Μουσεῖον τοῦ Λονδίνου.

θεραπευτικῶς ἀποτελεσματικαὶ αἱ δοκιμαὶ, τὰς ὅποιας ὁ Fleming εἶχεν ἐγκαινιάσει πρωτοποριακῶς μὲ τὰ πρῶτα του πειράματα ἐπὶ ἀσθενῶν.

Εἰς ἄλλα ἔργα στήρια εἰς διαπρεπῆς χημικός, ὁ Raistrick, ἐνδιεφέρθη διὰ τὴν πενικιλλίνην. Ὁ ἵδιος καὶ οἱ συνεργάται του κατέβαλον σοβαρὰν προσπάθειαν ὅπως ἔξαγάγουν τὴν πενικιλλίνην καθαράν. Συνήντησαν μεγάλας δυσκολίας καὶ προβλήματα, τὰ ὅποια δὲν ἦδύναντο νὰ λύσουν. Ἀλλὰ τὸ σπουδαιότερον ἐμπόδιον ἔξηκολούθει νὰ εῖναι τὸ δυσμενὲς ἐπιστημονικὸν αἰλῆμα, δημιούργημα κατὰ μέγα μέρος τῶν ἔργασιῶν τοῦ ἴδιου τοῦ Fleming, ἡ ἔλλειψις πίστεως εἰς τὴν ψπαρξίν οὐσίας ήτις θὰ ἦδύνατο νὰ καταστρέψῃ ἐπιλεκτικῶς τὰ μικροβιακὰ κύτταρα χωρὶς νὰ θίγῃ τὰ κύτταρα τοῦ ὄργανισμοῦ. Ὁ Raistrick μετὰ τὰς πρώτας ἀποτυχίας ἐγκατέλειψε τὴν προσπάθειαν<sup>22</sup>.

Ο Fleming ἔξηκολούθησε νὰ προτείνῃ εἰς διαφόρους χημικοὺς νὰ προσπαθήσουν νὰ ἔξαγάγουν τὴν πενικιλλίνην, ἔξηκολούθει δὲ ὁ ἵδιος τὰς ἔρεύνας του καὶ προσεπάθει εἰς τὰς δημοσιεύσεις του νὰ ἐπισήρῃ τὴν προσοχὴν τῶν ἱατρῶν.

«Περιέγραψα τελευταίως οὐσίαν, ήτις ἔχει ἀξιόλογον εἰδικήν ἐνέργειαν ἐν τῇ ἀντιμικροβιακῇ δράσει τῆς. Ωρισμένη ποικιλία πενικιλλίου, δταν ἀναπτύσσεται ἐντὸς συνήθους θρεπτικοῦ ζωμοῦ, παράγει ἐντὸς τοῦ θρεπτικοῦ όλικοῦ οὐσίαν, η ὅποια ἀναχαιτίζει πλήρως, ἀκόμη καὶ εἰς ἀραίωσιν 1:800, δωρισμένα μικρόβια, ὡς τοὺς στρεπτοκόκκους καὶ σταφυλοκόκκους, ἐνῷ ἀντιθέτως εἰς ἀραίωσιν τόσον ἰσχυρὰν ὡς 1:10 οὐδεμίαν ἀνασχετικήν δύναμιν ἔχει ἐπὶ τῶν κολοβακτηριδίων καὶ τῶν βακτηλίων τῆς γρίπης.

Ἐν σχέσει λοιπὸν πρὸς τοὺς πνογόνους κόκκους ἔχει τοῦλάχιστον διπλῆν ἀνασχετικήν δύναμιν τοῦ φαινικοῦ δξέος, ἀλλὰ ἐν σχέσει πρὸς τὸ κολοβακτηριδίον δὲν ἔχει οὐτε τὸ 1/20 τῆς ἰσχύος τον... Εἶναι πιθανώτατον δτι αὕτη, ἡ ἄλλη χημικὴ οὐσία παρομοίας φύσεως, θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν θεραπείαν σηπτικῶν τραυμάτων...»<sup>23</sup>.

Τὸ 1932 ὁ Fleming ἔγραψε μελέτην ἐπὶ τῶν εἰδικῶν ἀντιμικροβιακῶν ἴδιοτήτων τῆς πενικιλλίνης καὶ τοῦ Τελλουρώδους Καλίου, ἐν τῇ ὅποιᾳ μεταξὺ ἄλλων γράφει:

«Ἐχομεν ἐν τῇ πενικιλλίῃ ύγρῳ τελείως ἀβλαβές, ἵκανὸν εἰς ἀραίωσιν μέχρις 1:800 νὰ ἀναχαιτίσῃ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πνογόνων κόκκων. Ἐχει χρησιμοποιηθῇ ἐπὶ ἀριθμοῦ ἀδρανῶν σηπτικῶν τραυμάτων καὶ φαίνεται σαφῶς ἀνωτέρα ἰσχυρῶν ἀν-

22. Clutterbuck P.W. and Lovell R. 1931 J. Soc. Chem. Ind. Trans. London 50, 1945.  
Clutterbuck P.W., Lovell R. and Raistrick H. 1932 Biochem. J. 26, 1907.

23. Fleming A. 1931 Brit. Dent. J. 52, 105.

τισηπτικῶν... Ἡ πρακτικὴ δυσκολία διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῆς πενικιλλίνης εἰς τὴν θεραπείαν σηπτικῶν τραυμάτων ενδίσκεται εἰς τὸν μέγαν μόχθον δστις ἀπαύτεται διὰ τὴν παρασκευήν της καὶ τὴν δυσχέρειαν τῆς διατηρήσεως τῆς ἴσχυός της»<sup>24</sup>. Ἐν τῇ αὐτῇ μελέτῃ ὁ Fleming προτείνει ἐπίσης τὸν συνδυασμὸν δύο ἀντιμικροβιακῶν ούσιῶν μὲ συμπληρωματικούς τομεῖς ἐνεργείας. «Ως ἀπεδείχθη, μικρόβιον εναίσθητον εἰς τὴν πενικιλλίνην εἶναι σχεδὸν ἀνεξαιρέτως ἀνθεκτικὸν εἰς τὸ Τελλονορῶδες Κάλιον καὶ ἀντιστρόφως. Ἡ συνηθεστέρα ἐξαίρεσις εἰς τὸν κανόνα τοῦτον εἶναι δὲ ἐντερόκοκκος.

Πυρνότης π.χ. 1/5000 Τελλονορῶδους Καλίου συνδεδυασμένη πρὸς 1:50 πενικιλλίνης θὰ ἐμποδίσῃ σχεδὸν ὅλα τὰ κοινὰ μικρόβια τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος ἀπὸ τοῦ νὰ ἀναπτυχθοῦν»<sup>24</sup>.

Τὴν 27ην Ιουλίου 1936, εἰς τὸ δεύτερον Παγκόσμιον Συνέδριον Μικροβιολογίας, ὁ Fleming ἀνέγνωσεν ἀνακοίνωσιν «Ἐπὶ τῆς κατ' ἐπιλογὴν Βακτηριοστάσεως». Δυστυχῶς δὲν κατώρθωσα νὰ εὕρω τὸ ὄλον κείμενον τῆς ἀνακοινώσεως. Παραθέτω ἀπὸ τὴν περίληψιν τῶν πρακτικῶν τοῦ Συνεδρίου:

«Ἄντανοι μεν τὴν ἀνασχετικὴν ἐνέργειαν τοῦ ἐλευθέρου ὁξυγόνου ἐπὶ τῆς αἱξήσεως τῶν ἀναεροβίων, ἀπομένει μεγάλη ποικιλία βακτηριοστατικῶν παραγόντων. Οὗτοι δύνανται νὰ εἶναι α) φυσιολογικοί: χολή, δρόση, πρωτεολυτικὰ ἔνζυμα, λυσοζύμη, β) προϊόντα μικροβιολογικῆς ἐνέργειας: οὐσίαι ἀποσυνθέσεως, πενικιλλίη καὶ ἄλλα ἀνεξαιρίβωτα προϊόντα μικροβιακοῦ μεταβολισμοῦ, γ) χημικὰ οὐσίαι γνωστῆς συστάσεως. Πᾶσα σχεδὸν χημικὴ οὐσία παρουσιάζει ἐκλεκτικὴν βακτηριοστατικήν τινα ἐνέργειαν, ἀλλὰ δὲν παρίσταται ἀνάγκη νὰ ἐξετάσωμεν εἰμὴ τὰς μᾶλλον ἐξεχούσας. Ὁ Eisenberg ἐμελέτησε τὴν βακτηριοστατικὴν ἐνέργειαν μεγάλου ἀριθμοῦ χημικῶν οὐσιῶν ἐπὶ διαφόρων μικροβίων, καὶ ὁ Churchman καὶ ἄλλοι κατέδειξαν τὴν ἐξαιρετικὴν ἐκλεκτικότητα μερικῶν ἐκ τῶν χρωμάτων ἀνιλίνης. Μέγα μέρος τῆς ἐργασίας αὐτῆς ὑπηροεύθη ὑπὸ πρακτικῶν ἀναγκῶν, δπως καταδεικνύεται ἀπὸ τὴν μεγάλην ποικιλίαν τῶν χημικῶν οὐσιῶν, αἱ δποῖαι ἐδοκιμάσθησαν διὰ τὴν ἀπομόνωσιν τοῦ B τοῦ τυφοειδοῦς πυρετοῦ. Ἐφιστῶμεν ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν ἐπὶ ἑνὸς φυσιολογικοῦ βακτηριοστατικοῦ παράγοντος, ἑνὸς μικροβιακῆς προελεύσεως καὶ ἑνὸς χημικοῦ, δηλ. τῆς λυσοζύμης, τῆς πενικιλλίνης καὶ τοῦ Τελλονορῶδους Καλίου...».

«Ἡ πενικιλλίη παράγεται κατὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πενικιλλίου notatum. Ἀναχαιτίζει ἴσχυρῶς τὴν αἱξήσιν τῶν πλείστων θετικῶν κατὰ Gram κόκκων, τινῶν ἐκ τῶν ἀρνητικῶν κατὰ Gram κόκκων καὶ τινῶν ἐκ τῶν θετικῶν κατὰ Gram βακτίλων,

24. Fleming A. 1932 J. Path. Bact. 35, 831.

ἐνῷ οὐδόλως σχεδὸν ἔχει ἀνασχετικὴν ἐνέργειαν ἐπὶ τῶν διμάδων τῶν κολοβακτηριῶν, τῶν αἱμοφιλῶν βακίλλων καὶ τῶν Βρουκελλῶν... Ἡ μελέτη τῆς ἐπιλεκτικῆς βακτηριοστάσεως εἶναι σημαντικὴ ὥπο πολλὰς ἀπόφεις... Εἰς τὴν χημειοθεραπείαν ἐπίσης ἔχει μεγίστην σημασίαν, ἀλλὰ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν πρέπει νὰ γίνονται δοκιμαὶ ἐντὸς αἴματος η ἄλλον τινὸς μέσον, τὸ διόποιον νὰ ἀναπαριστᾶ, μέχρις ὡριμένου σημείου, τὰς συνθήκας τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος<sup>25</sup>.

“Οταν ἐνεφανίσθησαν αἱ σουλφοναμίδαι, δια Fleming ἐχαιρέτισε τὸ νέον αὐτὸν χημειοθεραπευτικὸν μὲ ἐνθουσιασμόν, ἀλλ’ ἐπέμενε πεισμόνως, «ἡ πενικιλίνη εἶναι καλυτέρα». Ἐμελέτησε διαφόρους πλευράς τοῦ νέου φαρμάκου καὶ ἐδημοσίευσε σειρὰν μελετῶν περὶ αὐτῶν. Εἰς μελέτην του τὸ 1939 ὑπὸ τὸν τίτλον «Σουλφοναμίδαι, χρῆσις καὶ κατάχρησις» γράψει:

«Ἡ δοκιμὴ ἐνὸς χημειοθεραπευτικοῦ φαρμάκου... θὰ ἐπρεπε, κατὰ τὴν γνώμην μου, νὰ συνίσταται ἐκ τριῶν ἐξετάσεων: δύο προκλινικῶν, καὶ μᾶς, τῆς τελεταῖς, κλινικῆς. ቩ πρώτη ἐξετασίς συνίσταται εἰς ἔρευναν ὡς πρὸς τὴν δύναμιν τῆς χημικῆς οὐσίας νὰ φορεύῃ η νὰ ἀναχαιτίζῃ τὴν αὖξησιν ὠρισμένου μικροβίου ἐντὸς τοῦ ἀνθρωπίνου αἵματος. ቩ εὐκολωτέρᾳ μέθοδος πρὸς τοῦτο εἶναι η διὰ τῆς ὑαλίνης κυψέλης ἐξετασίς. ቩ δευτέρᾳ ἐξετασίς συνίσταται εἰς τὴν εἰσαγωγήν, δι’ ἐνέσεων η ἄλλων τρόπων, τῆς χημικῆς οὐσίας ἐντὸς τοῦ σώματος τοῦ ζῴου, καὶ τῆς μεταγενεστέρας δοκιμασίας τοῦ αἵματος κατὰ τακτικὰ διαστήματα, διὰ νὰ ἐξακριβωθῇ ἀν ἐνετάθῃ η βακτηριοκτόνος της δύναμις. ቩ τρίτη η τελικὴ ἐξετασίς εἶναι η θεραπεία λοιμώξεων εἰς ἀνθρώπους καὶ εἰς πειραματόζωα διὰ τοῦ φαρμάκου καὶ η ἐξετασίς τῆς τοξικότητός του ἐπὶ τοῦ ὁργανισμοῦ ἐν τῷ συνόλῳ του»<sup>26</sup>.

Ο Fleming εἶχεν ὑποβάλει τὴν ἡραιωμένην, ἀκατέργαστον πενικιλίνην του εἰς δλας αὐτὰς τὰς ἐξετάσεις· ἐπλήρει δλους τοὺς δρους τοῦ τελείου χημειοθεραπευτικοῦ, ἀλλὰ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθῇ, οὔτε νὰ μελετηθῇ πλήρως φαρμακολογικῶς, προτοῦ νὰ ἐξαχθῇ ὑπὸ μορφὴν καθαράν. Δέκα ἔτη εἶχον παρέλθει ἀπὸ τῆς ἀνακαλύψεως της. Δέκα ἔτη προσπαθειῶν, αἱ διόποιαι ἐκάμπτοντο πρὸ τοῦ ἀνυπερβλήτου αὐτοῦ ἐμποδίου—τῆς ἀπομονώσεως τῆς πενικιλίνης. Τώρα δικαὶος αἱ συνθῆκαι εἶχον ἀλλάξει. ቩ ἀνακάλυψις τῶν σουλφοναμιδῶν καὶ η ἐπιτυχὴς χρῆσις των εἶχε πείσει τοὺς ιατροὺς δτι ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ οὐσία ἔχουσα τὴν «ἀφύσικον» ἴκανότητα νὰ καταστρέψῃ τὰ μικροβιακὰ κύτταρα κατ’ ἐπιλογήν. Ἐπίσης νέαι χημικαὶ μέθοδοι εἶχον ἀνακαλυφθῆ, π.χ. ἡ μέθοδος λυοφιλήσεως, ἦτις ἔμελλε νὰ ἀπλοποιήσῃ τὴν τόσον δύσκολον ἀπομόνωσιν τῆς πενικιλίνης.

25. Fleming A. 1937 Proceedings of the 2nd International Congress for Microbiology London, 25th July - 1st August 1936 London. Abstracts P. 33.

26. Fleming A. 1939 Trans. Med. Soc. Lond. 62, 31.

Τὸ ἵδιον αὐτὸ ἔτος, τὸ 1939, ἔνας διαιπρεπῆς χημικός, ὁ Ernst Boris Chain, ἐργαζόμενος μὲ τὴν ὅμαδα τοῦ καθηγητοῦ Howard Florey κατώρθωσε νὰ ἀπομονώσῃ μερικῶς καθαρὰν πενικιλλίνην. Αὕτη ὑπεβλήθη ὑπὸ τῆς ὅμαδος τοῦ Florey εἰς ἐκτεταμένας φαρμακολογικὰς δοκιμασίας συμπεριλαμβανομένων τῶν δοκιμασιῶν τοξικότητος: 'Ἡ καθαρὰ πενικιλλίνη δὲν ἥτο περισσότερον τοξικὴ ἀπὸ τὴν ἡραιωμένην. Τὰ πρῶτα ἐπιτυχῆ θεραπευτικὰ πιεράματα ἐπὶ ἀνθρώπων ἔγιναν ἐφικτά. 'Ἡ πενικιλλίνη ὅχι μόνον ἐδικαίωσε τὰς πλέον αἰσιοδόξους ἐλπίδας τοῦ Fleming, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰς θεραπευτικάς της ίκανότητας, ἀλλὰ ὑπερέβη κάθε δυνατήν προσδοκίαν.

"Ἐνας νέος παγκόσμιος πόλεμος ἥρχιζεν. Οἱ βιομήχανοι εἰς τὴν Ἀμερικὴν κατὰ πρῶτον καὶ κατόπιν εἰς τὴν Ἀγγλίαν μετέτρεψαν τὰ ἐργοστάσιά των εἰς ἐργοστάσια παραγωγῆς πενικιλλίνης. "Οσον διήρκεσεν ὁ πόλεμος, ὅλη ἡ παραγωγὴ διωχετεύθη εἰς τὸν στρατόν. Αὕτην τὴν φοράν, χρησιμοποιῶν εἰς τοὺς τραυματίας μὲ σηπτικὰ τραύματα τὴν πενικιλλίνην του καὶ παρατηρῶν τὴν δραματικὴν πτῶσιν τοῦ πυρετοῦ των ἐντὸς τοῦ 24ώρου, τὴν θαυματουργὸν ἴασίν των, ὁ Fleming ἀνεπόλει τὴν φρίκην καὶ τὴν ἀπόγνωσιν τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου. Τριάντα ἔτη προσπαθεῖῶν δὲν εἶχον ἀποβῆ ἐπὶ ματαίω.

## S U M M A R Y

[ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ]

A review of Fleming's papers relevant to his efforts to find means to deal with the bacterial infections. It starts with Fleming's thesis on his qualification, «The bacterial infections»<sup>1</sup>, which is an inventory of the methods used in 1909, and an estimation of their value. Follow Fleming's studies during the first world war on the action of the antiseptics used<sup>2</sup>.

- 
1. Fleming, A. (1909) St. Mary's Hosp. Gaz., 15, 72.
  2. Fleming, A. (1915) Lancet 2, 376.  
»                  » (1915) Lancet 2, 638.  
»                  » (1917) Lancet 2, 341.  
»                  » (1917) Lancet 2, 508.  
»                  » (1917) Practitioner 98, 322.  
»                  » (1919) Lancet 1, 138.  
»                  » (1919) Spec. Rep. Ser. Med. Res. Counc. Lond. No. 39, 70.  
»                  » (1919) Brit. J. Surg., 7, 99.
  - Douglas S.R., Fleming, A. and Colebrook L. (1917) Lancet, 1, 604.  
»                  »                  » (1917) Lancet, 2, 5.  
»                  »                  » (1917) Lancet, 2, 530.  
»                  »                  » (1920) Spec. Rep. Ser. Med. Res. Counc. Lond. No 57.
  - Wright, A.E. and Fleming, A. (1918) Lancet, 1, 205.  
»                  » and Colebrook L. (1918) Lancet, 1, 831.

The study of every bacteria killing substance proposed<sup>3</sup> goes up to 1928 when Fleming discovers Penicillin. Till then monotonously and persistently he stresses «the conditions a bactericidal substance must fulfill before it can be used to kill bacteria in the circulating blood». He stresses the fact that «the therapeutic coefficient of an antiseptic to have real value in therapeutics, should be the comparison of its toxicity to leucocytes and to bacteria under exactly the same conditions»<sup>4</sup>. Fleming proves that none of the antiseptics proposed for chemotherapeutic use fulfills the required conditions. Their toxicity is greater for the human cells. He continues his search for a substance which would be «more lethal to the infecting bacteria, inside the human body, then to the human cells». His results are disappointing. There is one exception: in 1921 he discovers «a remarkable bacteriolytic element found in tissues and secretions»<sup>5</sup> which he names «Lysozyme». It is the first antiseptic which is lethal to some bacteria while harmless to the organisms. He studies Lysozyme's properties<sup>6</sup>, finds that in egg white there is greater concentration of lysozyme than in the human organism, and suggests its use: «It is possible that in cases of a generalised infection with a microbe susceptible to the bacteriolytic action of egg white... the intravenous injection of a solution of egg white might be beneficial»<sup>7</sup>.

In 1926 Fleming discovers that intravenous injection of even slightly hypertonic salt enhances the bactericidal power of the blood and he advised «their use as they are harmless, and have some beneficial effect»<sup>8</sup>.

In 1926 in the Encyclopaedia Britannica Fleming writes the chapter on the antiseptics. His conclusions are: «Chemotherapy: The ideal method of

3. Fleming, A. (1924) Proc. Roy. Soc. B., **96**, 171.

4. » » (1917) Lancet, **2**, 341.

5. » » (1922) Proc. Roy. Soc. B., **93**, 306.

6. Fleming, A. and Allison V.D. (1922) Proc. Roy. Soc. B., **94**, 142.

» » (1922) Brit. J. exp. Path., **3**, 252.

» » (1924) Lancet, **1**, 1303.

» » (1925) Brit. J. exp. Path., **6**, 87.

» » (1927) » » » **8**, 214.

Fleming, A. (1929) Lancet, **1**, 217.

» » (1932) Proc. Roy. Soc. Med., **26**, 71.

7. Fleming, A. and Allison (1924) Lancet, **1**, 1303.

8. » » (1926) Brit. J. exp. Path. **7**, 274.

using an antiseptic for the treatment of a bacterial infection is to introduce it into the circulation so that it reaches every portion of the infected focus and destroys the microbes. For ordinary bacterial infections this ideal has not yet been attained...».

In 1928, in a paper published a few months before the discovery of penicillin, Fleming makes again an inventory of the methods available in the treatment of bacterial infections. He summarises the negative results he had obtained with all the antiseptics regarding their toxicity to bacteria and leucocytes as follows: «A result of this kind can be obtained with practically all the antiseptics in common use, and it is clear that when the chemical kills the leucocytes much more readily than it kills the bacteria, there is little hope that it can act as an efficient antiseptic in the blood-stream»<sup>9</sup>. However he concludes:

«At present there seems little chance of any general antiseptic killing bacteria in the blood-stream, but there is some hope that chemicals may be produced with special affinities for particular bacteria and may be able to destroy these in the blood although they may be quite without action on other and, it may be, closely allied bacteria»<sup>9</sup>.

In this same year, in September 1928 Fleming discovers the substance which could do exactly what he had hoped: «A certain type of penicillium produces in culture a powerful antibacterial substance»<sup>10</sup>.

«The active agent is readily filterable and the name «penicillin» has been given to filtrates of broth cultures of the mould»<sup>10</sup>. «The toxicity to animals of powerfully antibacterial mould broth filtrates appears to be very low: twenty c.c. injected intravenously into a rabbit were not more toxic than the same quantity of broth, half a c.c. injected intraperitoneally into a mouse... induced no toxic symptoms, constant irrigation of large infected surfaces in man was not accompanied by any toxic symptoms, while irrigation of the human conjunctiva every hour for a day had no irritant effect. In vitro penicillin which completely inhibits the growth of staphylococci in a dilution of 1 in 600 does not interfere with leucocytic function to a greater extent than does ordinary broth»<sup>10</sup>.

«Experiments in connection with its value in the treatment of pyogenic infections are in progress»<sup>10</sup>.

9. Fleming, A. (1928) Proc. Roy. Soc. Med., 25, 859.

10. » » (1929) Brit. J. exp. Path., 10, 236.

Fleming tries to extract penicillin in a pure state but fails. He grows the mould in milk which turns into something like «Stilton cheese» and feeds this to patients. He washes infected wounds and sinuses with the broth filtrate and has beneficial results<sup>11</sup>.

He tries to persuade chemists to purify penicillin. A few work on this difficult problem, fail to achieve ultimate success, and give it up. Fleming keeps trying and publishing papers where he stresses the advantages of penicillin<sup>12, 13</sup>. He discovers that potassium tellurite has antibacterial properties on microbes insensitive to the action of penicillin and he suggests the use of a combination of antibacterial substances with complementary spectra<sup>13</sup>.

In 1936 at the second international Congress of microbiology Fleming stresses again the qualities of the antibiotic substances, as represented by penicillin, and he concludes:

«In chemotherapy, also, it is a subject of extreme importance...»<sup>14</sup>.

With his many experiments on all the antiseptics, all disappointing, Fleming had well convinced the scientists that no substance could exist which would selectively kill the bacterial cells, inside the human body, without harming it. They did not believe in miracles like penicillin. It takes another three years, the discovery and success of the sulfonamides which changed the unfavourable scientific climate; the discovery of chemical methods which made the extraction of pure penicillin easy; a brilliant chemist, Ernst Boris Chain and Prof. Howard Florey and his team; the war and the American industries, to put penicillin on the market as a drug.

---

11. Fleming's manuscript laboratory notebook on penicillin before the first publication now at Archives of British Museum LONDON.

12. Fleming, A. (1931) Brit. Dent. J. vol. LII, p. 105.

13. » » (1932) J. Path. Bact., 35, 831.

14. » » (1937) Proceedings of the 2nd International Congress for Microbiology. London, 25<sup>th</sup> July-1<sup>st</sup> August 1936. Abstracts P. 33.